SONY

3-861-541-**12** (1)

Trinitron® Color Computer Display

Operating Instructions EN

Mode d'emploi F

Manual de instrucciones ES

C

CPD-100GS
CPD-200GS

© 1997 by Sony Corporation

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your dealer regarding this product.

Model No. _____ Serial No. _____

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
Dangerously high voltages are present inside the unit. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Declaration of Conformity

According to 47CFR Parts 2 and 15 for
Class B Personal Computers and Peripherals

Trade Name:	Sony
Model No.:	CPD-100GS and CPD-200GS
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	1 Sony Drive, Park Ridge, NJ. 07656
Telephone No.:	201-930-6972

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that cause undesired operation.

Hinweise

- Aus ergonomischen Gründen wird empfohlen, die Grundfarbe Blau nicht auf dunklem Untergrund zu verwenden (schlechte Erkennbarkeit, Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast).
- Aus ergonomischen Gründen (flimmern) sollten nur Darstellungen bei Vertikalfrequenzen ab 70 Hz (ohne Zeilensprung) verwendet werden.
- Die Konvergenz des Bildes kann sich auf Grund des Magnetfeldes am Ort der Aufstellung aus der korrekten Grundeinstellung verändern. Zur Korrektur empfiehlt es sich deshalb, die Regler an der Frontseite für Konvergenz so einzustellen, daß die getrennt sichtbaren Farblinien für Rot, Grün und Blau bei z.B. der Darstellung eines Buchstabens zur Deckung (Konvergenz) gelangen.
  Siehe hierzu auch die Erklärungen zu Konvergenz.

NOTICE

This notice is applicable for USA/Canada only.
If shipped to USA/Canada, install only a UL LISTED/CSA LABELLED power supply cord meeting the following specifications:
SPECIFICATIONS

Plug Type	Nema-Plug 5-15p
Cord	Type SVT or SJT, minimum 3 × 18 AWG
Length	Maximum 15 feet
Rating	Minimum 7 A, 125 V

NOTICE

Cette notice s'applique aux Etats-Unis et au Canada uniquement.
Si cet appareil est exporté aux Etats-Unis ou au Canada, utiliser le cordon d'alimentation portant la mention UL LISTED/CSA LABELLED et remplissant les conditions suivantes:
SPECIFICATIONS

Type de fiche	Fiche Nema 5-15 broches
Cordon	Type SVT ou SJT, minimum 3 × 18 AWG
Longueur	Maximum 15 pieds
Tension	Minimum 7 A, 125 V

As an ENERGY STAR Partner, Sony Corporation has determined that this product meets the ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

TABLE OF CONTENTS

Getting Started

Precautions 4
Identifying Parts and Controls 5
Setup 6
Selecting the On-screen Display Language 6
Connecting Your Monitor's Speaker 7

Customizing Your Monitor

Adjusting the Picture Brightness and Contrast 8
Introducing the On-screen Display System 8
Using the CENTER On-screen Display 9
Using the SIZE On-screen Display 9
Using the GEOM (Geometry) On-screen Display 10
Using the ZOOM On-screen Display 11
Using the COLOR On-screen Display 11
Using the SCREEN On-screen Display 12
Using the OPTION On-screen Display 13
Resetting the Adjustments 15
Selecting the Graphic Picture Enhancement (GPE) Mode 16

EN

Technical Features

Preset and User Modes 16
Displaying the Monitor's Information 17
Power Saving Function 17
Damper Wires 17
Plug & Play 17

Additional Information

Warning Messages 18
Troubleshooting 18
Self-diagnosis Function 20
Specifications 20

- Macintosh is a trademark licensed to Apple Computer, Inc., registered in the U.S.A. and other countries.
- Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- IBM PC/AT and VGA are registered trademarks of International Business Machines Corporation of the U.S.A.
- VESA is a trademark of Video Electronics Standard Association.
- All other product names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective companies.
- Furthermore, "™" and "®" are not mentioned in each case in this manual.

Precautions

Installation

- Prevent internal heat build-up by allowing adequate air circulation. Do not place the monitor on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation holes.
- Do not install the monitor near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.
- Do not place the monitor near equipment which generates magnetism, such as a transformer or high voltage power lines.

Maintenance

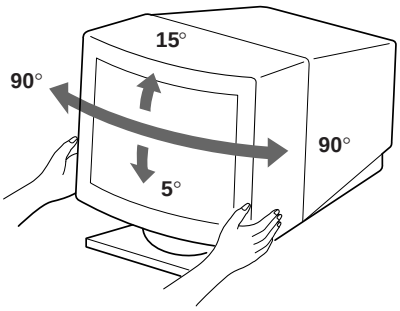
- Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent, such as alcohol or benzine.
- Do not rub, touch, or tap the surface of the screen with sharp or abrasive items such as a ballpoint pen or screwdriver. This type of contact may result in a scratched picture tube.
- Clean the screen with a soft cloth. If you use a glass cleaning liquid, do not use any type of cleaner containing an anti-static solution or similar additive as this may scratch the screen's coating.

Transportation

When you transport this monitor for repair or shipment, use the original carton and packing materials.

Use of the Tilt-Swivel

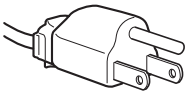
With the tilt-swivel, this monitor can be adjusted to the desired angle within 180° horizontally and 20° vertically. To turn the monitor vertically and horizontally, hold it at the bottom with both hands as illustrated below.



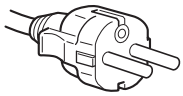
Warning on power connection

- Use an appropriate power cord for your local power supply.
  For the customers in the U.S.A.
  If you do not use the appropriate cord, this monitor will not conform to mandatory FCC standards.

  Examples of plug types:



for 100 to 120 V AC



for 200 to 240 V AC

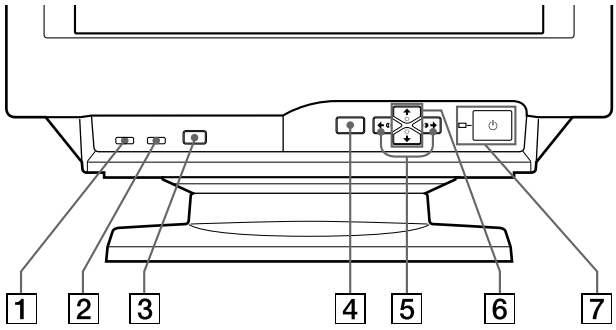
- Before disconnecting the power cord, wait at least 30 seconds after turning off the power to allow the static electricity on the CRT display surface to discharge.
- After the power has been turned on, the CRT is demagnetized (degaussed) for about 5 seconds. This generates a strong magnetic field around the metal frame, which may affect the data stored on magnetic tapes and disks near the bezel. Place magnetic recording equipment, tapes and disks away from this monitor.

The outlet should be installed near the equipment and be easily accessible.

Identifying Parts and Controls

See the pages in parentheses for further details.

Front



1 **MUTING button (page 7)**
Mutes the sound.

2 **RESET button (page 15)**
Resets the adjustments to the factory settings.

3 **GPE button (page 16)**
Selects the Graphic Picture Enhancement (GPE) mode.

4 **MENU button (pages 7 -15, 17)**
Displays the MENU OSD.

5 ◑ **(contrast) (←/→) buttons (pages 7 – 15, 20)**
Adjust the contrast.

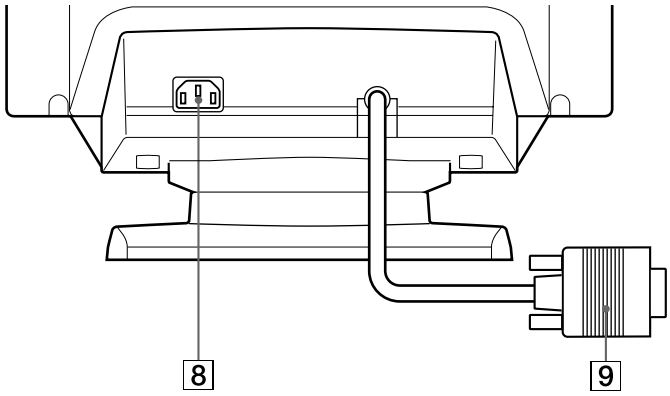
Function as the (←/→) buttons when adjusting other items.

6 ☼ **(brightness) (↓/↑) buttons (pages 7 – 15)**
Adjust the picture brightness.

Function as the (↓/↑) buttons when adjusting other items.

7 ⏻ **(power) switch and indicator (pages 17, 20)**
Turns the monitor on or off.
The indicator lights up in green when the monitor is turned on, and either flashes in green and orange or lights up in orange when the monitor is in power saving mode.

Rear

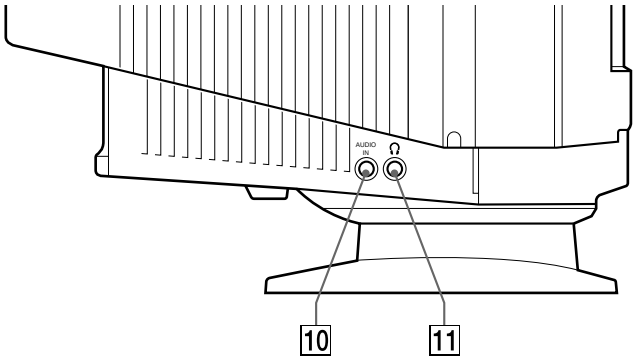


8 **AC IN connector**
Provides AC power to the monitor.

9 **Video input connector (HD15)**
Inputs RGB video signals and SYNC signals.

EN

Side



10 **AUDIO IN jack**
Inputs audio signals when connected to the computer's audio out jack.

11 ∩ **Headphones jack**
Outputs audio signals to headphones (not supplied).

Setup

Before using this monitor, check that the following items are included in your carton:

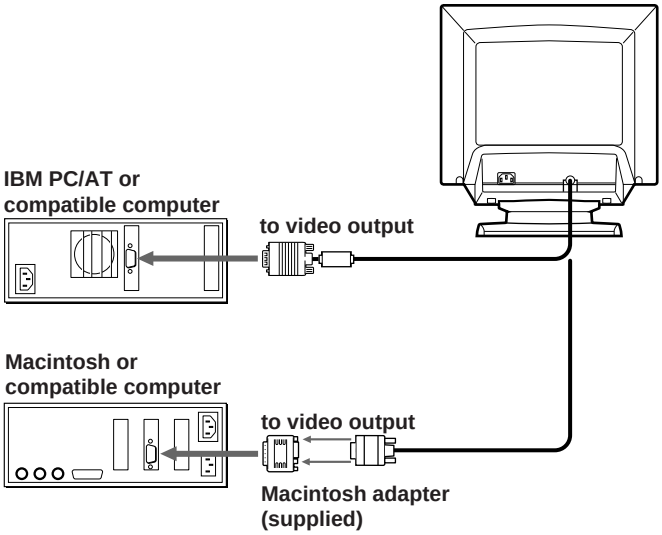
- Monitor (1)
- Power cord (1)
- Macintosh adapter (1)
- Windows® 95 Monitor Information Disk and its manual (1)
- Warranty card (1)
- These operating instructions (1)
- Audio miniplug cord (1)

This monitor works with any IBM or compatible system equipped with VGA or greater graphics capability. Although this monitor works with other platforms running at horizontal frequencies between 30 and 70 kHz (CPD-100GS), 30 and 85 kHz (CPD-200GS), including Macintosh and Power Macintosh systems, a cable adapter is required. Please consult your dealer for advice on which adapter is suitable for your needs.

Step 1: Connect the monitor to the computer

Connecting to an IBM PC/AT, Macintosh or compatible computer

With the computer switched off, connect the video signal cable to the computer's video output.



About the supplied Macintosh adapter

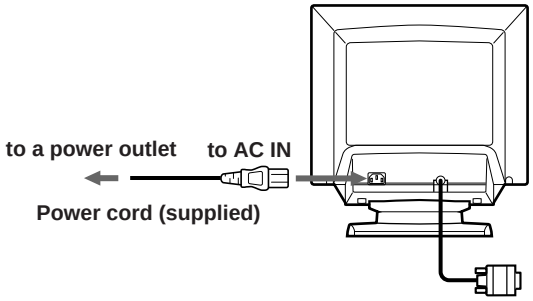
The supplied Macintosh adapter is compatible with Macintosh LC, Performa, Quadra and Power Macintosh series computers. Macintosh II series and some older versions of Power Book models may need an adapter with micro switches (not supplied).

Note

Do not short the pins of the video signal cable.

Step 2: Connect the power cord

With the monitor switched off, connect one end of the power cord to the monitor and the other end to a power outlet.



Step 3: Turn on the monitor and computer

The installation of your monitor is complete.

Note

If "OUT OF SCAN RANGE" or "NO INPUT SIGNAL" appears on the screen, see "Warning Messages" on page 18.

For customers using Windows 95

Install the new model information from the "Windows 95 Monitor Information Disk" into your PC. (Refer to the attached Windows 95 Monitor Information Disk manual.)

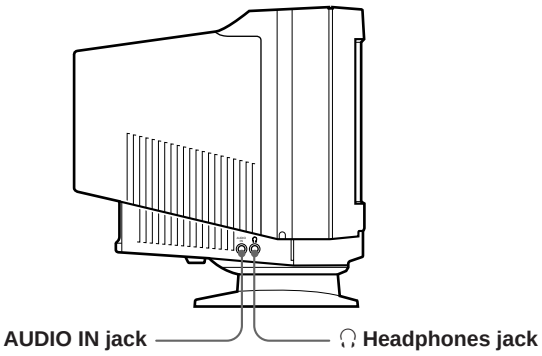
This monitor complies with the "VESA DDC" Plug&Play standard. If your PC/graphics board complies with DDC, select "Plug and Play Monitor (VESA DDC)" as "Monitor type" from "Control Panel" in Windows 95. Some PCs/graphics boards do not comply with DDC. Even if your computer complies with DDC, it may have some problems connecting with this monitor. In this case, select this monitor's model name (CPD-100GS or CPD-200GS) as "Monitor type" in Windows 95.

Selecting the On-screen Display Language

If you need to change the OSD language, see "Selecting the on-screen display language" on page 15.
The default setting is English.

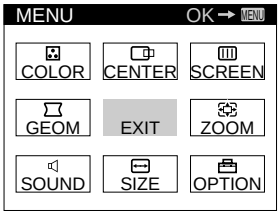
Connecting Your Monitor's Speaker

You can listen to music, sounds, and other audio files using the speaker in your monitor.
Connect the AUDIO IN jack to the audio out jack of your computer's sound card using the miniplug cord (supplied).

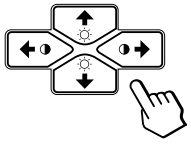


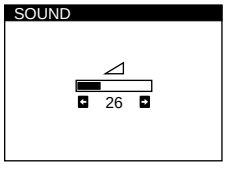
Adjusting the sound

1 Press the MENU button.
The MENU OSD appears.



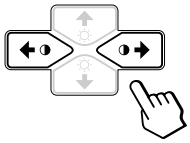
2 Press the ☼↓/↑ and ◑←/→ buttons to select "🔊 SOUND," and press the MENU button again.
The SOUND OSD appears.





Note
While muting the sound, the 🔇 mark appears in the SOUND OSD instead of the ◿ mark. Increase the volume to cancel the 🔇 mark and activate the speaker.

3 Press the ◑←/→ buttons to adjust the volume.



The OSD automatically disappears after about 30 seconds. To close the OSD, press the MENU button again.

To reset, press the RESET button while the OSD is on.

To mute the sound

Press the MUTING button.
No sound comes from the speaker.
The 🔇 mark appears at the bottom of the screen.

To cancel, press the MUTING button again.

Using the headphones jack

You can listen to the audio signals from your computer using headphones (not supplied). The speaker turns off when headphones are connected to the headphones jack. Adjust the volume using the SOUND OSD.

Note
If the volume from the speaker is too low, increase the output level (average of 500 mv) of the computer.

EN

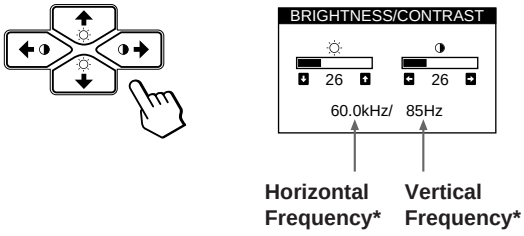
Before adjusting

- Connect the monitor and the computer, and turn them on.
- Select " (LANGUAGE)" in the OPTION OSD, then select "ENG" (English) (see page 15).

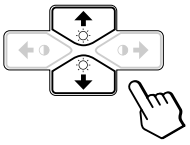
Adjusting the Picture Brightness and Contrast

Once the setting is adjusted , it will be stored in memory for all input signals received.

1 Press the ☼ (brightness) ↓/↑ or ◑ (contrast) ←/→ buttons.
The BRIGHTNESS/CONTRAST OSD appears.

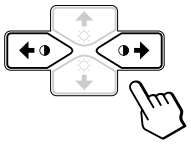


2 For brightness adjustment
Press the ☼↓/↑ buttons.



↑ . . . for more brightness
↓ . . . for less brightness

For contrast adjustment
Press the ◑←/→ buttons.



→ . . . for more contrast
← . . . for less contrast

The OSD automatically disappears after about 3 seconds.

To reset, press the RESET button while the OSD is on. The brightness and contrast are both reset to the factory settings.

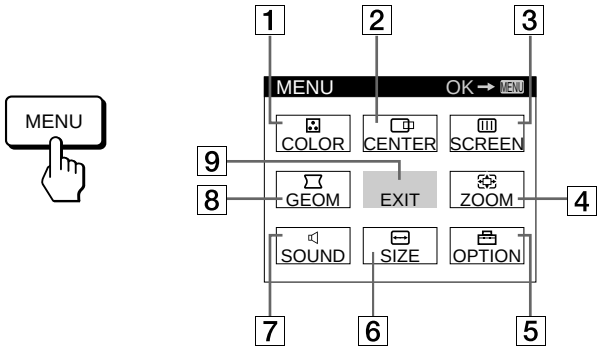
* The horizontal and vertical frequencies for the received input signal appear in the BRIGHTNESS/CONTRAST OSD.

Introducing the On-screen Display System

Most adjustments are made using the MENU OSD.

MENU OSD

Press the MENU button to display the MENU OSD.
This MENU OSD contains links to the other OSDs described below.



1 **COLOR**
Displays the COLOR OSD for adjusting the color temperature.

2 **CENTER**
Displays the CENTER OSD for adjusting the centering of the picture.

3 **SCREEN**
Displays the SCREEN OSD for adjusting the vertical and horizontal convergence, etc.

4 **ZOOM**
Displays the ZOOM OSD for enlarging and reducing the picture.

5 **OPTION**
Displays the OPTION OSD for adjusting the OSD position, degaussing the screen, selecting the OSD language, etc.

6 **SIZE**
Displays the SIZE OSD for adjusting the picture size.

7 **SOUND**
Displays the SOUND OSD for adjusting the sound.

8 **GEOM**
Displays the GEOMETRY OSD for adjusting the picture rotation and pincushion, etc.

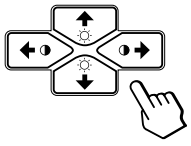
9 **EXIT**
Closes the MENU OSD.

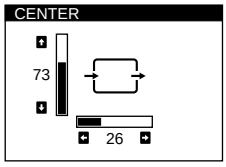
Using the CENTER On-screen Display

The CENTER settings allow you to adjust the centering of the picture.
Once the setting is adjusted, it will be stored in memory for the current input signal.

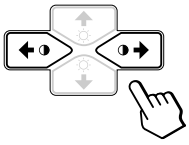
1 Press the MENU button.
The MENU OSD appears.

2 Press the ☼↓/↑ and ◑←/→ buttons to select " CENTER," and press the MENU button again.
The CENTER OSD appears.



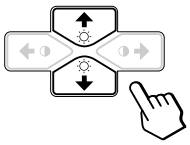


3 For horizontal adjustment
Press the ◑←/→ buttons.



→ . . . to move the picture right
← . . . to move the picture left

For vertical adjustment
Press the ☼↓/↑ buttons.



↑ . . . to move the picture up
↓ . . . to move the picture down

The OSD automatically disappears after about 30 seconds.
To close the OSD, press the MENU button again.

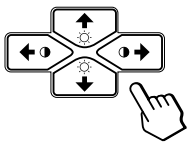
To reset, press the RESET button while the OSD is on.
The horizontal and vertical centerings are both reset to the factory settings.

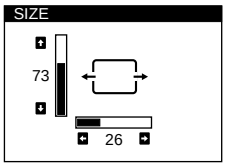
Using the SIZE On-screen Display

The SIZE settings allow you to adjust the size of the picture.
Once the setting is adjusted, it will be stored in memory for the current input signal.

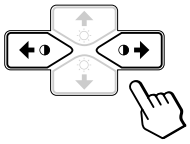
1 Press the MENU button.
The MENU OSD appears.

2 Press the ☼↓/↑ and ◑←/→ buttons to select " ↔ SIZE," and press the MENU button again.
The SIZE OSD appears.



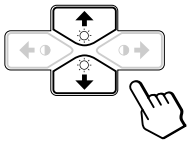


3 For horizontal adjustment
Press the ◑←/→ buttons.



→ . . . to increase picture size
← . . . to decrease picture size

For vertical adjustment
Press the ☼↓/↑ buttons.



↑ . . . to increase picture size
↓ . . . to decrease picture size

The OSD automatically disappears after about 30 seconds.
To close the OSD, press the MENU button again.

To reset, press the RESET button while the OSD is on.
The horizontal and vertical sizes are both reset to the factory settings.

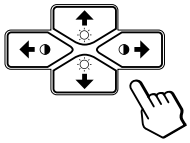
EN

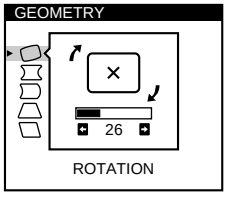
Using the GEOM (Geometry) On-screen Display

The GEOM (geometry) settings allow you to adjust the shape and orientation of the picture.
Once the rotation is adjusted, it will be stored in memory for all input signals received. All other adjustments will be stored in memory for the current input signal.

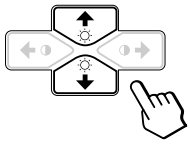
1 Press the MENU button.
The MENU OSD appears.

2 Press the ☼↓/↑ and ◑←/→ buttons to select " GEOM," and press the MENU button again.
The GEOMETRY OSD appears.



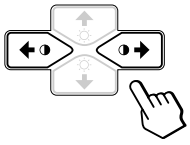


3 Press the ☼↓/↑ buttons to select the item you want to adjust.



Select	To
ROTATION	adjust the picture rotation
PINCUSHION	adjust the picture sides
PIN BALANCE	adjust the picture side balance
KEYSTONE	adjust the picture width
KEY BALANCE	adjust the picture shape balance

4 Press the ◑←/→ buttons to adjust the settings.



For	Press
ROTATION	→ . . . to rotate the picture clockwise ← . . . to rotate the picture counterclockwise
PINCUSHION	→ . . . to expand the picture sides ← . . . to contract the picture sides
PIN BALANCE	→ . . . to move the picture sides to the right ← . . . to move the picture sides to the left
KEYSTONE	→ . . . to increase the picture width at the top ← . . . to decrease the picture width at the top
KEY BALANCE	→ . . . to move the top of the picture to the right ← . . . to move the top of the picture to the left

The OSD automatically disappears after about 30 seconds. To close the OSD, press the MENU button again.

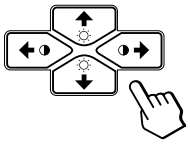
To reset, press the RESET button while the OSD is on. The selected item is reset to the factory setting.

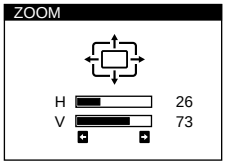
Using the ZOOM On-screen Display

The ZOOM settings allow you to enlarge or reduce the picture.
Once the setting is adjusted, it will be stored in memory for the current input signal.

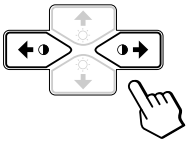
1 Press the MENU button.
The MENU OSD appears.

2 Press the ☼↓/↑ and ◑←/→ buttons to select " ZOOM," and press the MENU button again.
The ZOOM OSD appears.





3 Press the ◑←/→buttons to adjust the picture zoom.



→ . . . to enlarge the picture
← . . . to reduce the picture

The OSD automatically disappears after about 30 seconds. To close the OSD, press the MENU button again.

To reset, press the RESET button while the OSD is on.

Note

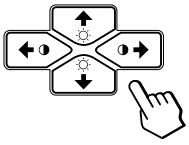
The picture zoom adjustment will stop as soon as either the horizontal or vertical size reaches its maximum or minimum value.

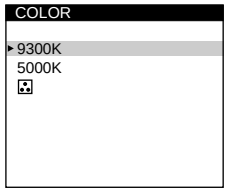
Using the COLOR On-screen Display

You can change the monitor's color temperature. For example, you can change the colors of a picture on the screen to match the actual colors of the printed picture.
Once the setting is adjusted, it will be stored in memory for all input signals received.

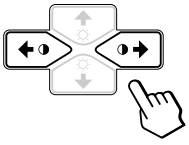
1 Press the MENU button.
The MENU OSD appears.

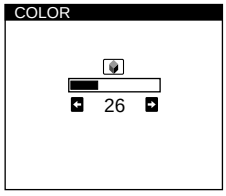
2 Press the ☼↓/↑ and ◑←/→ buttons to select " COLOR," and press the MENU button again.
The COLOR OSD appears.





If you are using Graphic Picture Enhancement (GPE)
If you are in one of the GPE modes, the following COLOR OSD appears when " COLOR" is selected.





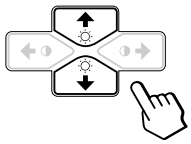
This OSD allows you to reduce the color temperature from 11,000K to 9,300K. Press the ◑←/→ buttons to adjust the color temperature.

For more information on using GPE, see "Selecting the Graphic Picture Enhancement (GPE) Mode" on page 16.

(continued)

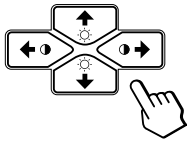
EN

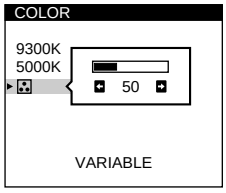
3 Press the ☼↓/↑ buttons to select the color temperature.



There are two color temperature modes in the OSD. The preset adjustments are 9,300K and 5,000K.

Selecting your own color temperature between 9,300K and 5,000K
Press the ☼↓/↑ buttons to select " (VARIABLE)" and adjust by pressing the ◑←/→ buttons.





→ . . . for a higher temperature (bluish)
← . . . for a lower temperature (reddish)

The OSD automatically disappears after about 30 seconds. To close the OSD, press the MENU button again.

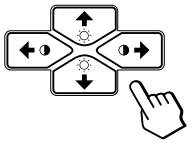
To reset, press the RESET button while the OSD is on. The selected color temperature is reset to the factory settings.

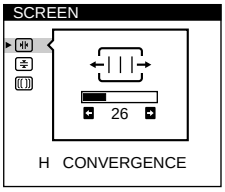
Using the SCREEN On-screen Display

Adjust convergence settings to eliminate red or blue shadows that may appear around objects on the screen. Adjust the CANCEL MOIRE function to eliminate wavy or elliptical lines that may appear on the screen.
Once the setting is adjusted, it will be stored in memory for all input signals received.

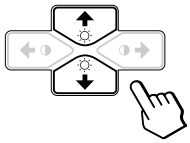
1 Press the MENU button.
The MENU OSD appears.

2 Press the ☼↓/↑ and ◑←/→ buttons to select " SCREEN," and press the MENU button again.
The SCREEN OSD appears.





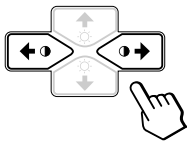
3 Press the ☼↓/↑ buttons to select the item you want to adjust.

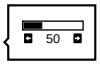
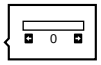


Select	To
H CONVERGENCE	adjust the horizontal convergence
V CONVERGENCE	adjust the vertical convergence
CANCEL MOIRE	eliminate elliptical or wavy lines on the screen
* MOIRE ADJUST	adjust the degree of moire cancellation

* CANCEL MOIRE must be "ON" for " (MOIRE ADJUST)" to appear on the screen.

4 Press the ◑←/→ buttons to adjust the settings.



For	Press
H CONVERGENCE	→ . . . to shift red shadows to the right and blue shadows to the left ← . . . to shift red shadows to the left and blue shadows to the right
V CONVERGENCE	→ . . . to shift red shadows up and blue shadows down ← . . . to shift red shadows down and blue shadows up
CANCEL MOIRE	→ . . . to turn CANCEL MOIRE "ON" ← . . . to turn CANCEL MOIRE "OFF"
MOIRE ADJUST	→ . . . to increase the moire cancellation effect  ← . . . to decrease the moire cancellation effect 

The OSD automatically disappears after about 30 seconds.
To close the OSD, press the MENU button again.

To reset, press the RESET button while the OSD is on.
The selected item is reset to the factory setting.

Using the OPTION On-screen Display

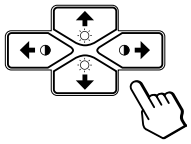
The OPTION OSD allows you to manually degauss the screen and adjust settings such as the OSD position and OSD language. It also allows you to lock the controls.

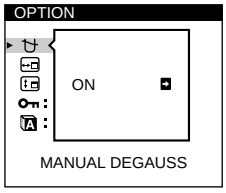
Degaussing the screen

The monitor screen is automatically degaussed (demagnetized) when the power is turned on.
You can also manually degauss the monitor.

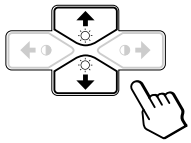
1 Press the MENU button.
The MENU OSD appears.

2 Press the ☼↓/↑ and ◑←/→ buttons to select " OPTION," and press the MENU button again.
The OPTION OSD appears.

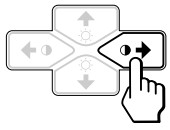




3 Press the ☼↓/↑ buttons to select " (MANUAL DEGAUSS)."



4 Press the ◑ → button.
The screen is degaussed for about 5 seconds.



If you need to degauss the screen a second time, wait for at least 20 minutes before repeating the steps above.

The OPTION OSD automatically disappears after about 30 seconds.
To close the OSD, press the MENU button again.

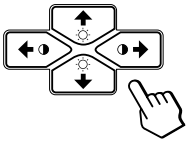
EN

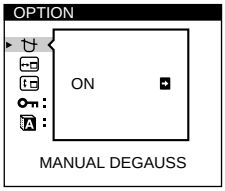
Changing the on-screen display position

You can change the OSD position (for example, when you want to adjust the picture behind the OSD).

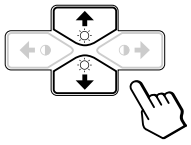
1 Press the MENU button.
The MENU OSD appears.

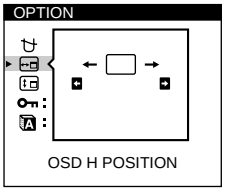
2 Press the ☼↓/↑ and ◑←/→ buttons to select " OPTION," and press the MENU button again.
The OPTION OSD appears.



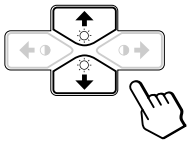


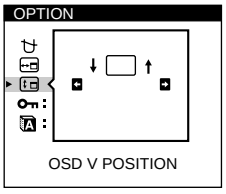
3 Press the ☼↓/↑ buttons to select " (OSD H POSITION)" or " (OSD V POSITION)."
Select " (OSD H POSITION)" to adjust the horizontal position.



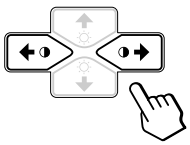


Select " (OSD V POSITION)" to adjust the vertical position.





4 Press the ◑←/→ buttons to move the OSD to the desired position.



The OPTION OSD automatically disappears after about 30 seconds.
To close the OSD, press the MENU button again.

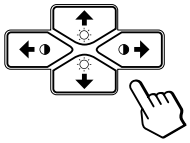
To reset, press the RESET button while the OSD is on.

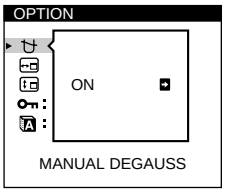
Locking the controls

The control lock function disables all of the buttons on the front panel except the ⏻ (power) switch and MENU button.

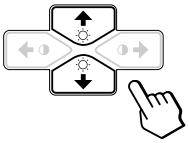
1 Press the MENU button.
The MENU OSD appears.

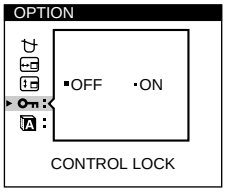
2 Press the ☼↓/↑ and ◑←/→ buttons to select " OPTION," and press the MENU button again.
The OPTION OSD appears.



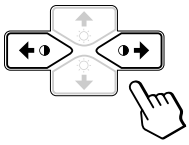


3 Press the ☼↓/↑ buttons to select " (CONTROL LOCK)."





4 Press the ◑←/→ buttons to select "ON."



The OPTION OSD automatically disappears after about 30 seconds.
To close the OSD, press the MENU button again.

Once you select "ON," you cannot select any items except "EXIT" and " OPTION" in the MENU OSD.
If you press any button other than the ⏻ (power) switch and MENU button, the mark appears on the screen.

To cancel the control lock

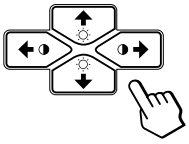
Repeat steps 1 through 3 above and press the ◑←/→ buttons to select "OFF."

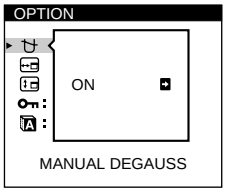
Selecting the on-screen display language

English, French, German, Spanish and Japanese versions of the OSDs are available.

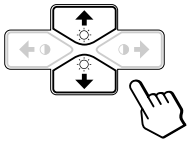
1 Press the MENU button.
The MENU OSD appears.

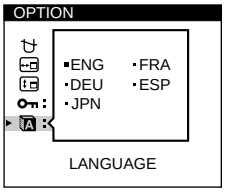
2 Press the ☼↓/↑ and ◑←/→ buttons to select " OPTION," and press the MENU button again.
The OPTION OSD appears.



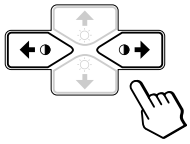


3 Press the ☼↓/↑ buttons to select " (LANGUAGE)."





4 Press the ◑←/→ buttons to select the desired language.



ENG: English, FRA: French, DEU: German,
ESP: Spanish, or JPN: Japanese.

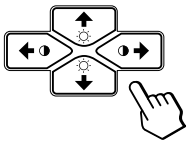
The OPTION OSD automatically disappears after about 30 seconds.
To close the OSD, press the MENU button again.

To reset to English, press the RESET button while the OSD is on.

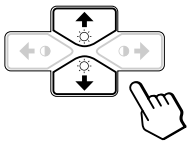
Resetting the Adjustments

Resetting an adjustment item

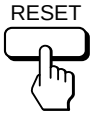
1 Press the MENU, ☼↓/↑ and ◑←/→buttons to select the OSD containing the item you want to reset.



2 Press the ☼↓/↑ buttons to select the item you want to reset.

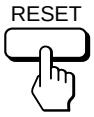


3 Press the RESET button.



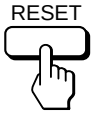
Resetting all of the adjustment data for the current input signal

When there is no OSD displayed, press the RESET button.
All of the adjustments data for the current input signal is reset to the factory settings.
Note that adjustment data not affected by changes in input signal (OSD language , OSD position and the control lock function) is not reset to the factory settings.



Resetting all of the adjustment data for all input signals

Press and hold the RESET button for more than two seconds.
All of the adjustment data, including the brightness and contrast, is reset to the factory settings.



EN

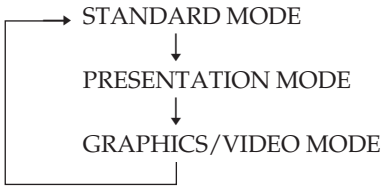
Selecting the Graphic Picture Enhancement (GPE) Mode

The Graphic Picture Enhancement (GPE) button allows you to automatically change the characteristics of the picture on the screen to match the use of your monitor. Simply press the GPE button to scroll between the three modes.

1 Turn on the monitor and computer.

2 Press the GPE button to set the mode.

Each time you press the GPE button, the mode appears on the screen and changes as follows.



The STANDARD MODE is ideal for spreadsheets, word processing, and other text oriented applications.

The PRESENTATION MODE is useful for presentation programs that require vivid colors.

The GRAPHICS/VIDEO MODE gives movies and games enhanced visual appeal by increasing the sharpness and brightness.

The selected mode indication appears on the screen for about 3 seconds.

If the screen appears too white, adjust the color temperature as explained in "Using the COLOR On-screen Display" on page 11.

Note

The PRESENTATION MODE and GRAPHICS/VIDEO MODE may produce ghost images when displaying text oriented applications. These modes change the brightness of the picture dynamically according to changes in moving pictures. If ghost images appear, set the GPE to STANDARD MODE.

Preset and User Modes

The monitor has factory preset modes for the 9 (CPD-100GS) or 10 (CPD-200GS) most popular industry standards for true "plug and play" capability.

Recommended horizontal and vertical timing conditions

Horizontal sync width duty should be 1.0 µsec of total horizontal time.
Horizontal blanking width should be ≥3.0 µsec for CPD-200GS.
Horizontal blanking width should be ≥3.6 µsec for CPD-100GS.
Vertical blanking width should be ≥500 µsec for both CPD-100GS and CPD-200GS.

Note for Windows® users

For Windows users, check your video board manual or the utility program which comes with your graphic board and select the highest available refresh rate to maximize monitor performance.

CPD-100GS

No.	Resolution (dots × lines)	Horizontal Frequency	Vertical Frequency	Graphics Mode
1	640 × 480	31.5 kHz	60 Hz	VGA Graphic
2	640 × 480	43.3 kHz	85 Hz	VESA
3	720 × 400	31.5 kHz	70 Hz	VGA Text
4	800 × 600	46.9 kHz	75 Hz	VESA
5	800 × 600	53.7 kHz	85 Hz	VESA
6	832 × 624	49.7 kHz	75 Hz	Macintosh 16" Color
7	1024 × 768	60.0 kHz	75 Hz	VESA
8	1024 × 768	68.7 kHz	85 Hz	VESA
9	1280 × 1024	64.0 kHz	60 Hz	VESA

CPD-200GS

No.	Resolution (dots × lines)	Horizontal Frequency	Vertical Frequency	Graphics Mode
1	640 × 480	31.5 kHz	60 Hz	VGA Graphic
2	640 × 480	43.3 kHz	85 Hz	VESA
3	720 × 400	31.5 kHz	70 Hz	VGA Text
4	800 × 600	46.9 kHz	75 Hz	VESA
5	800 × 600	53.7 kHz	85 Hz	VESA
6	832 × 624	49.7 kHz	75 Hz	Macintosh 16" Color
7	1024 × 768	60.0 kHz	75 Hz	VESA
8	1024 × 768	60.2 kHz	75 Hz	Macintosh 19" Color
9	1024 × 768	68.7 kHz	85 Hz	VESA
10	1280 × 1024	80.0 kHz	75 Hz	VESA

Displaying the monitor's information

You can display the model name, serial number and year of manufacture using the monitor's INFORMATION OSD.

Press and hold the MENU button for 5 seconds.
The INFORMATION OSD appears.

Example:

The INFORMATION OSD includes the model name, serial number and manufactured year.

The OSD automatically disappears after about 30 seconds.

Power Saving Function

This monitor has three modes of reduced power consumption. By sensing the absence of video signal coming from the computer, it reduces power consumption as follows.

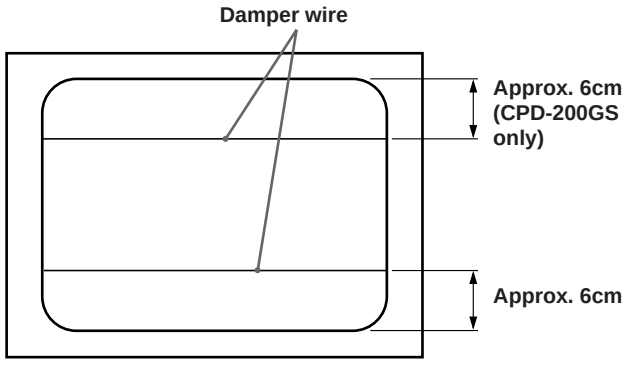
	Power consumption mode	Power consumption	Recovery time	⏻ indicator
1	Normal operation	≤ 120 W (CPD-200GS) ≤ 110 W (CPD-100GS)	—	Green
2	Standby (1st mode)	≤ 15 W	Approx. 5 sec.	Green and orange alternate
3	Suspend (2nd mode)	≤ 15 W	Approx. 5 sec.	Green and orange alternate
4	Active-off (3rd mode)	≤ 8 W	Approx. 15 sec.	Orange
5	Power-off	0 W	—	Off

Note

If the video signal cable is not connected, the "NO INPUT SIGNAL" message (page 18) appears. After 30 seconds, the power saving function automatically puts the monitor into the active-off mode and the ⏻ indicator lights up orange. Once the horizontal and vertical sync signals are detected, the monitor automatically resumes its normal operation mode.

Damper Wires

When viewing a white background, very thin horizontal lines are visible on the screen as shown below. These lines are damper wires.
The Trinitron tube has a vertically striped aperture grille inside. The aperture grille allows more light to pass through to the screen giving the Trinitron CRT more color and brightness.
These damper wires are attached to the aperture grille to prevent vibration of the aperture grille and keep the screen image constantly stable.



Plug & Play

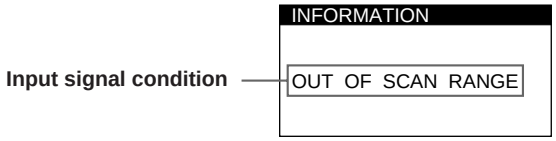
This monitor complies with the DDC™1 and DDC2B Display Data Channel (DDC) standards of VESA.
When a DDC1 host system is connected, the monitor synchronizes with the V. CLK in accordance with the VESA standards and outputs the EDID (Extended Display Identification Data) to the data line.
When a DDC2B host system is connected, the monitor automatically switches to the appropriate standard.

DDC™ is a trademark of the Video Electronics Standard Association.

EN

Warning Messages

If there is something wrong with the input signal, one of the following messages appears.



The input signal condition

"OUT OF SCAN RANGE" indicates that the input signal is not supported by the monitor's specifications.

"NO INPUT SIGNAL" indicates that no signal is input.

To solve these problems, see "Troubleshooting" below.

Troubleshooting

This section may help you isolate the cause of a problem and as a result, eliminate the need to contact technical support.

Symptom	Check these items
No picture	
If the ⏻ indicator is not lit	• Check that the power cord is properly connected. • Check that the ⏻ (power) switch is in the "on" position.
If the "NO INPUT SIGNAL" message appears on the screen, or if the ⏻ indicator is either orange or alternating between green and orange	• Try pressing any key on the computer keyboard. • Check that your computer power switch is in the "on" position. • Check that the video signal cable is properly connected and all plugs are firmly seated in their sockets. • Ensure that no pins are bent or pushed in the HD15 video input connector. • Check that the video board is completely seated in the proper bus slot.
If the "OUT OF SCAN RANGE" message appears on the screen	• Check that the video frequency range is within that specified for the monitor. Horizontal: 30 – 70 kHz (CPD-100GS), 30 – 85 kHz (CPD-200GS) Vertical: 50 – 120 Hz Refer to your computer's instruction manual to adjust the video frequency range. • If you are using a video signal cable adapter, check that it is the correct one.
If no message is displayed and the ⏻ indicator is green or flashing orange	• See "Self-diagnosis Function" (page 20).
Picture is scrambled	• Check your graphics board manual for the proper monitor setting. • Check this manual and confirm that the graphics mode and the frequency you are trying to operate at is supported. Even if the frequency is within the proper range, some video boards may have a sync pulse that is too narrow for the monitor to sync correctly.
Color is not uniform	• Degauss the monitor (page 13). If you place equipment which generates a magnetic field, such as a loudspeaker, near the monitor, or you change the direction of the monitor, color may lose uniformity. The degauss function demagnetizes the metal frame of the CRT to obtain a neutral field for uniform color reproduction. If a second degauss cycle is needed, allow a minimum interval of 20 minutes for the best result.
You cannot adjust the monitor with the buttons on the front panel	• If the control lock function is set to on, set it to off using the OPTION OSD (page 14).

Symptom	Check these items
Screen image is not centered or sized properly	• Adjust the size or centering (page 9). • Some video modes do not fill the screen to the edges. This problem tends to occur with certain video boards.
Edges of the image are curved	• Adjust the geometry (page 10).
White lines show red or blue shadows at edges	• Adjust the convergence (pages 12 – 13).
Picture is fuzzy	• Adjust the contrast and brightness (page 8). • Degauss the monitor (page 13). If you place equipment which generates a magnetic field, such as a loudspeaker, near the monitor, or you change the direction of the monitor, color may lose uniformity. The degauss function demagnetizes the metal frame of the CRT to obtain a neutral field for uniform color reproduction. If a second degauss cycle is needed, allow a minimum interval of 20 minutes for the best result. • If red or blue shadows appear along the edges of images, adjust the convergence (pages 12 – 13). • If the moire is cancelled, the picture may become fuzzy. Decrease the moire cancellation effect (pages 12 – 13).
Picture bounces or has wavy oscillations	• Isolate and eliminate any potential sources of electric or magnetic fields. Common causes for this symptom are electric fans, fluorescent lighting or laser printers. • If you have another monitor close to this monitor, increase the distance between them to reduce the interference. • Try plugging the monitor into a different AC outlet, preferably on a different circuit. • Try the monitor on a different computer in a different room.
Picture is flickering	• Set the refresh rate on the computer to obtain the best possible picture by referring to your computer's manual.
Picture appears to be ghosting	• Eliminate the use of video cable extensions and/or video switch boxes if this symptom occurs. Excessive cable length or a weak connection can produce this symptom.
Wavy or elliptical (moire) pattern is visible	• Cancel the moire (pages 12 – 13). The moire may be modified depending on the connected computer. • Due to the relationship between resolution, monitor dot pitch and the pitch of some image patterns, certain screen backgrounds sometimes show moire. Change your desktop pattern.
Two fine horizontal lines (wires) are visible	• These wires stabilize the vertically striped aperture grille (page 17). This aperture grille allows more light to pass through to the screen giving the Trinitron CRT more color and brightness.
Hum is heard right after the power is turned on	• When the power is turned on, the auto-degauss cycle is activated. While the auto-degauss cycle is activated, a hum may be heard. The same hum is heard when the monitor is manually degaussed. This is not a malfunction.

• If the problem persists, call your authorized Sony dealer from a location near your monitor.
• Note the model name and the serial number of your monitor. Also note the make and name of your video board.

EN

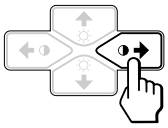
Self-diagnosis Function

This monitor is equipped with a self-diagnosis function. Use this function if there is a problem with your monitor or computer.

1 Disconnect the video input cable or turn off the connected computer.

2 Turn the monitor off and on.

3 Press and hold the ◑➡ button for 2 seconds.



If all four color bars appear (white, red, green, blue) after a few seconds, the monitor is working properly but there might be a problem with your computer. Contact your computer's manufacturer.

If the color bars do not appear, there is a potential monitor failure. Inform your authorized Sony dealer of the monitor's condition.

Specifications

CPD-100GS

Picture tube	0.25 mm aperture grille pitch 15 inches measured diagonally 90-degree deflection
Viewable image size	Approx. 285 × 214 mm (w/h) (11 1/4 × 8 1/2 inches) 14.0" viewing image
Resolution	Horizontal: Max. 1280 dots Vertical: Max. 1024 lines
Standard image area	Approx. 270 × 202 mm (w/h) (10 3/4 × 8 inches) or Approx. 253 × 202 mm (w/h) (10 × 8 inches)
Deflection frequency	Horizontal: 30 to 70 kHz Vertical: 50 to 120 Hz
Audio output	0.5W (mono)
Headphones jack	Stereo minijack Accepts impedance of 8 Ω or more
AUDIO IN jack	Stereo minijack
AC input voltage/current	100 to 240 V, 50 – 60 Hz, 1.8 – 1.0 A
Power consumption	Max. 110 W
Dimensions	368 × 392 × 384.5 mm (w/h/d) (14 1/2 × 15 1/2 × 15 1/4 inches)
Mass	Approx. 14 kg (30 lb 14 oz)
Supplied accessories	See page 6

CPD-200GS

Picture tube	0.25 mm aperture grille pitch 17 inches measured diagonally 90-degree deflection
Viewable image size	Approx. 327 × 243 mm (w/h) (12 7/8 × 9 5/8 inches) 16.0" viewing image
Resolution	Horizontal: Max. 1280 dots Vertical: Max. 1024 lines
Standard image area	Approx. 312 × 234 mm (w/h) (12 3/8 × 9 1/4 inches) or Approx. 293 × 234 mm (w/h) (11 5/8 × 9 1/4 inches)
Deflection frequency	Horizontal: 30 to 85 kHz Vertical: 50 to 120 Hz
Audio output	0.5W (mono)
Headphones jack	Stereo minijack Accepts impedance of 8 Ω or more
AUDIO IN jack	Stereo minijack
AC input voltage/current	100 to 240 V, 50 – 60 Hz, 1.9 – 1.1 A
Power consumption	Max. 120 W
Dimensions	406 × 432 × 420 mm (w/h/d) (16 × 17 1/8 × 16 5/8 inches)
Mass	Approx. 18 kg (39 lb 11 oz)
Supplied accessories	See page 6

Design and specifications are subject to change without notice.

TABLE DES MATIERES

Préparation

Précautions 4
Identification des composants et des commandes 5
Installation 6
Sélection de la langue d'affichage des menus 6
Raccordement du haut-parleur de votre moniteur 7

Personnalisation de l'affichage

Réglage de la luminosité et du contraste de l'image 8
Présentation du système d'écrans de menu 8
Utilisation de l'écran de menu CENTRA (centrage) 9
Utilisation de l'écran de menu TAILLE 9
Utilisation de l'écran de menu GEOM (géométrie) 10
Utilisation de l'écran de menu ZOOM 11
Utilisation de l'écran de menu COULUR (couleur) 11
Utilisation de l'écran de menu ECRAN 12
Utilisation de l'écran de menu OPTION 13
Réinitialisation des réglages 15
Sélection du mode Graphic Picture Enhancement (GPE) 16

F

Caractéristiques techniques

Modes présélectionné et utilisateur 16
Affichage des informations sur le moniteur 17
Fonction d'économie d'énergie 17
Fils d'amortissement 17
Un moniteur prêt à l'emploi ("Plug & Play") 17

Informations complémentaires

Messages d'avertissement 18
Guide de dépannage 18
Fonction d'autodiagnostic 20
Spécifications 20

- Macintosh est une marque de commerce de Apple Computer, Inc., déposée aux Etats-unis et dans d'autres pays.
- Windows® est une marque de commerce de Microsoft Corporation déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- IBM PC/AT et VGA sont des marques de commerce de International Business Machines Corporation déposées aux Etats-Unis.
- VESA est une marque de commerce de Video Electronics Standard Association.
- Tous les autres noms de produits mentionnés dans ce mode d'emploi sont des marques de commerce ou des marques déposées de leur détenteurs respectifs.
- Par ailleurs, "™" et "®" ne sont pas repris à chaque fois dans le mode d'emploi.

Précautions

Installation

- Veillez à assurer une circulation d'air adéquate pour éviter une surchauffe interne de l'appareil. Ne placez pas le moniteur sur des surfaces textiles (tapis, couvertures, etc.) ni à proximité de rideaux ou de draperies susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation.
- N'installez pas le moniteur à proximité de sources de chaleur comme un radiateur ou une bouche d'air chaud, ni dans un endroit exposé au rayonnement solaire direct, à des poussières en excès, à des vibrations ou à des chocs mécaniques.
- N'installez pas le moniteur à proximité d'équipements qui génèrent un champ magnétique tels un convertisseur ou des lignes à haute tension.

Entretien

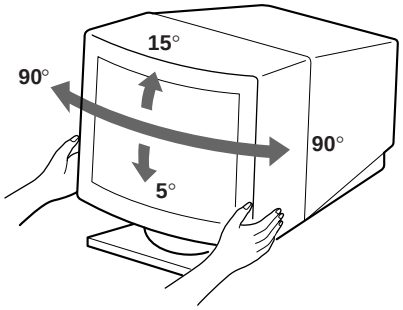
- Nettoyez le châssis, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez jamais de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants tels que de l'alcool ou du benzine.
- Ne frottez pas, ne touchez pas et ne tapotez pas la surface de l'écran avec des objets abrasifs ou aux arêtes vives comme un stylo à bille ou un tournevis. Ce type de contact risque en effet de rayer le tube image.
- Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon doux. Si vous utilisez un nettoyant liquide pour vitres, veillez à n'utiliser aucun type de produit contenant une solution antistatique ni d'additifs similaires, car ils risqueraient de rayer la couche de revêtement de l'écran.

Transport

Pour transporter ce moniteur en vue de réparations ou de son expédition, utilisez le carton d'emballage et les matériaux de conditionnement d'origine.

Utilisation du support pivotant

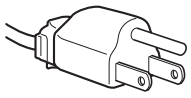
Le support pivotant permet de régler ce moniteur suivant l'angle de vision de votre préférence dans une plage de 180° horizontalement et 20° verticalement.
Pour faire pivoter le moniteur verticalement et horizontalement, maintenez-le des deux mains par la base comme illustré ci-dessous.



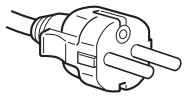
Avertissement sur le raccordement à la source d'alimentation

- Utilisez un cordon d'alimentation convenant à votre alimentation secteur locale.
  Pour les clients aux Etats-Unis
  Si vous ne vous conformez pas à cette condition, votre moniteur ne satisfera pas au règlement FCC.

Modèles de fiches :



pour 100 à 120 V CA



pour 200 à 240 V CA

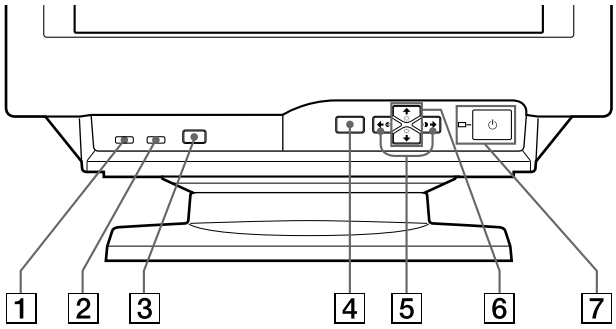
- Avant de débrancher le cordon d'alimentation, attendez au moins 30 secondes après avoir actionné le commutateur d'alimentation de manière à permettre la décharge de l'électricité statique à la surface de l'écran à tube cathodique (CRT).
- Après que le courant a été branché, le CRT est démagnétisé pendant environ 5 secondes. Cela génère un puissant champ magnétique autour de l'encadrement métallique qui peut affecter les données mémorisées sur une bande magnétique ou des disquettes situées à proximité. Placez ces systèmes d'enregistrement magnétique et ces bandes/disquettes à l'écart de ce moniteur.

La prise murale doit être installée à proximité de l'équipement et être aisément accessible.

Identification des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Partie frontale



1 Touche MUTING (coupure) (page 7)
Coupe le son.

2 Touche RESET (réinitialisation) (page 15)
Réinitialise les réglages aux valeurs par défaut.

3 Touche GPE (page 16)
Sélectionne le mode GPE d'optimisation de l'image graphique (Graphic Picture Enhancement).

4 Touche MENU (menu) (pages 7 - 15, 17)
Affiche l'écran MENU.

5 Touches ◑ (contraste) (←/→) (pages 7 - 15, 20)
Règlent le contraste de l'image.

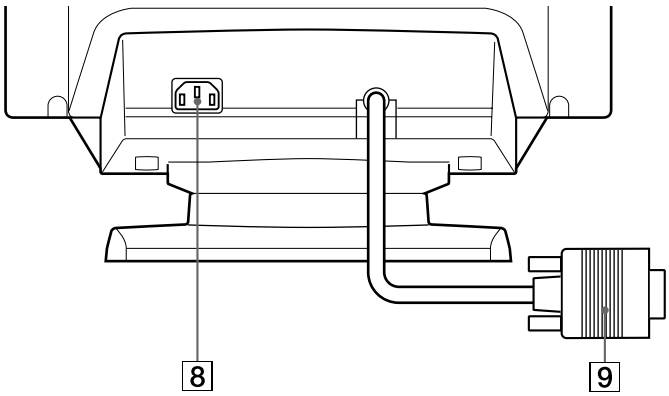
Servent de touches (←/→) pour le réglage d'autres paramètres.

6 Touches ☼ (luminosité) (↓/↑) (pages 7 - 15)
Règlent la luminosité de l'image.

Servent de touches (↓/↑) pour le réglage d'autres paramètres.

7 Commutateur et indicateur d'alimentation ⏻ (pages 17, 20)
Met le moniteur sous et hors tension.
L'indicateur s'allume en vert lorsque le moniteur est sous tension et clignote en vert et orange ou s'allume en orange lorsque le moniteur se trouve en mode d'économie d'énergie.

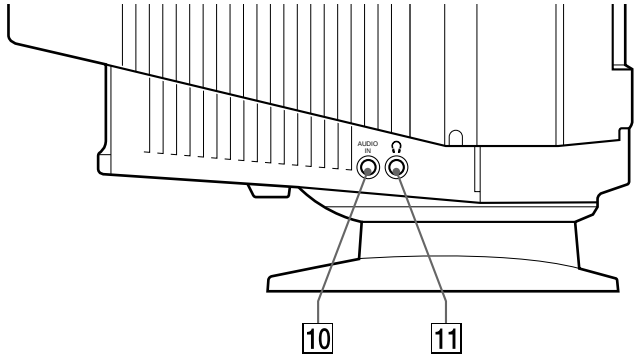
Partie arrière



8 Connecteur AC IN
Assure l'alimentation du moniteur.

9 Connecteur d'entrée vidéo (HD15)
Entrée des signaux vidéo RVB et des signaux SYNC.

Partie latérale



10 Prise AUDIO IN
Entrée des signaux audio dans le cas d'une connexion via la prise de sortie audio d'un ordinateur.

11 ∩ Prise pour casque d'écoute
Sortie des signaux audio vers le casque d'écoute (non fourni).

F

Installation

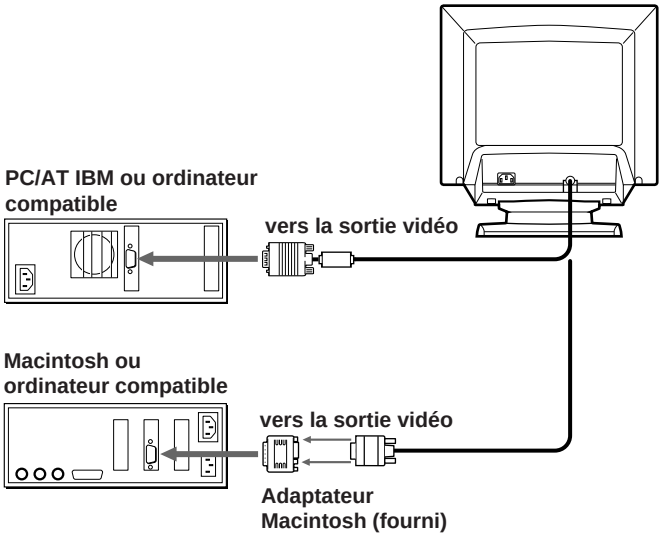
Avant de mettre ce moniteur en service, vérifiez si tous les accessoires suivants se trouvent bien dans le carton :
- Moniteur (1)
- Cordon d'alimentation (1)
- Adaptateur Macintosh (1)
- Disquette Windows® 95 Monitor Information Disk et son mode d'emploi (1)
- Carte de garantie (1)
- Ce mode d'emploi (1)
- Cordon audio à minifiche (1)

Ce moniteur fonctionne avec n'importe quel système IBM ou compatible doté d'une capacité graphique VGA ou supérieure. Bien que ce moniteur fonctionne avec d'autres plate-formes tournant à des fréquences horizontales comprises entre 30 et 70 kHz (CPD-100GS), 30 et 85 kHz (CPD-200GS), y compris des systèmes Macintosh et Power Macintosh, un adaptateur de câble est nécessaire. Veuillez consulter votre revendeur pour des conseils sur l'adaptateur correspondant à vos besoins.

1re étape: Raccordez le moniteur à l'ordinateur

Raccordement à un PC/AT IBM, à un ordinateur Macintosh ou compatible

L'ordinateur étant hors tension, raccordez le câble de signal vidéo à la sortie vidéo de l'ordinateur.


PC/AT IBM ou ordinateur compatible
vers la sortie vidéo
Macintosh ou ordinateur compatible
vers la sortie vidéo
Adaptateur Macintosh (fourni)

A propos de l'adaptateur Macintosh fourni

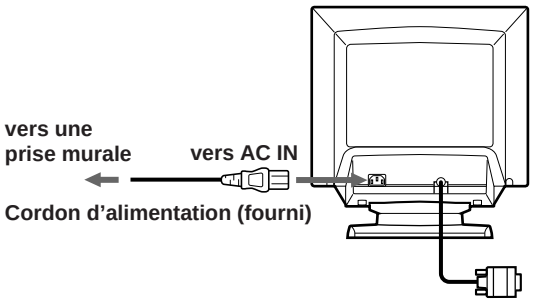
L'adaptateur Macintosh fourni est compatible avec les ordinateurs Macintosh LC, Performa, Quadra et Power Macintosh.
Il se peut que les ordinateurs Macintosh II et certaines anciennes versions de Power Book requièrent un adaptateur doté de microcommutateurs (non fourni).

Remarque

Ne court-circuitez pas les broches du câble de signal vidéo.

2e étape: Branchez le cordon d'alimentation

Le moniteur étant hors tension, branchez le cordon d'alimentation au moniteur et l'autre extrémité à une prise murale.



3e étape: Mettez le moniteur et l'ordinateur sous tension

L'installation de votre moniteur est à présent terminée.

Remarque

Si le message "HORS PLAGE DE BALAYAGE" ou "PAS ENTREE VIDEO" apparaît à l'écran, voir "Messages d'avertissement" à la page 18.

Pour les clients utilisant Windows 95

Installez les nouvelles informations modèle depuis "Windows 95 Monitor Information Disk" sur votre PC. (Voir le mode d'emploi Windows 95 Monitor Information Disk ci-joint.)

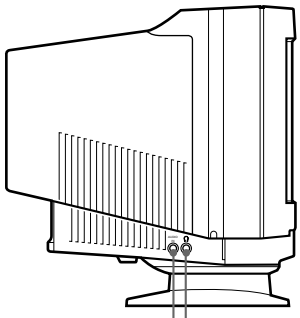
Ce moniteur est conforme à la norme Plug & Play "VESA DDC". Si votre carte PC/graphique est conforme à DDC, sélectionnez "Plug and Play Monitor (VESA DDC)" comme "Monitor type" dans "Control Panel" sous Windows 95. Certaines cartes PC/graphiques ne sont pas conformes à DDC. Même si votre ordinateur est conforme à DDC, il se peut que vous éprouviez des difficultés à le raccorder à ce moniteur. Dans ce cas, sélectionnez la désignation de modèle de ce moniteur (CPD-100GS ou CPD-200GS) comme "Monitor type" sous Windows 95.

Sélection de la langue d'affichage des menus

Pour changer la langue d'affichage des écrans de menu, voir la section "Sélection de la langue d'affichage des menus" à la page 15.
Le réglage par défaut est l'anglais.

Raccordement du haut-parleur de votre moniteur

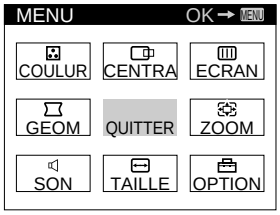
Vous pouvez écouter de la musique, des sons et d'autres fichiers audio via le haut-parleur de votre moniteur. Raccordez la prise AUDIO IN à la prise de sortie audio de la carte son de votre ordinateur à l'aide du cordon à minifiches (fourni).



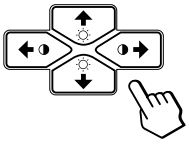
Prise AUDIO IN — **Prise pour casque d'écoute** ∩

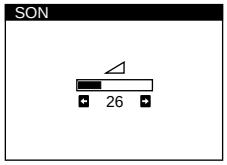
Réglage du son

1 Appuyez sur la touche MENU.
L'écran MENU apparaît.



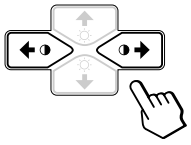
2 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ et ◑←/→ pour sélectionner "🔊 SON" et appuyez ensuite à nouveau sur MENU.
L'écran SON apparaît.





Remarque
Pendant que le son est coupé, c'est l'indication 🔇 qui apparaît dans l'écran SOUND au lieu de l'indication ◿. Augmentez le volume pour désactiver l'indication 🔇 et activer le haut-parleur.

3 Appuyez sur les touches ◑←/→ pour régler le volume.



L'écran disparaît automatiquement au bout d'environ 30 secondes.
Pour refermer l'écran, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

Pour réinitialiser, appuyez sur la touche RESET pendant que l'écran est affiché.

Pour couper le son

Appuyez sur la touche MUTING.
Aucun son n'est diffusé par le haut-parleur.
L'indication 🔇 apparaît dans le bas de l'écran.

Pour désactiver la fonction, appuyez à nouveau sur la touche MUTING.

Utilisation de la prise pour casque d'écoute

Vous pouvez écouter les signaux audio de votre ordinateur à l'aide d'un casque d'écoute (non fourni). Le haut-parleur est désactivé lorsque vous branchez un casque d'écoute sur la prise pour casque d'écoute. Réglez le volume via l'écran SON.

Remarque
Si le volume du haut-parleur est trop faible, augmentez le niveau de sortie (moyenne de 500 mv) de l'ordinateur.

F

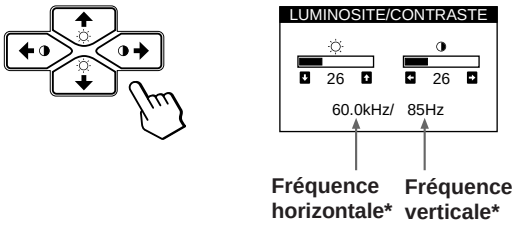
Avant le réglage

- Raccordez le moniteur et l'ordinateur et mettez-les sous tension.
- Sélectionnez " (LANGUAGE)" dans le menu OPTION et sélectionnez ensuite "FRA" (français) (voir page 15).

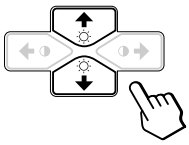
Réglage de la luminosité et du contraste de l'image

Une fois le réglage effectué, il sera conservé en mémoire pour tous les signaux d'entrée reçus.

1 Appuyez sur les touches ☼ (luminosité) ↓/↑ ou ◑ (contraste) ←/→.
L'écran LUMINOSITE/CONTRASTE apparaît.

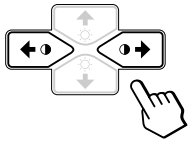


2 Pour le réglage de la luminosité
Appuyez sur les touches ☼↓/↑.



↑ . . . pour augmenter la luminosité
↓ . . . pour diminuer la luminosité

Pour le réglage du contraste
Appuyez sur les touches ◑←/→ .



→ . . . pour augmenter le contraste
← . . . pour diminuer le contraste

L'écran de menu disparaît automatiquement au bout d'environ 3 secondes.

Pour ramener le réglage à sa valeur par défaut, appuyez sur la touche RESET alors que le menu est affiché. La luminosité est simultanément ramenée à la valeur de réglage par défaut.

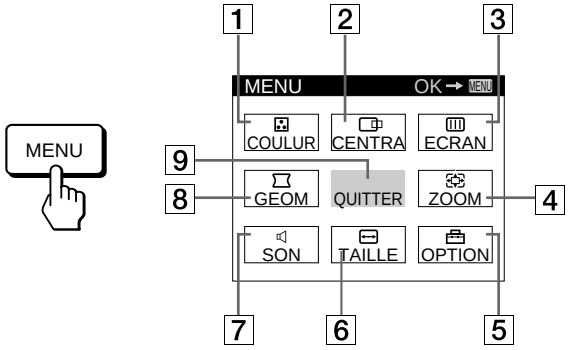
* Les fréquences horizontale et verticale pour le signal d'entrée reçu apparaissent dans l'écran de menu LUMINOSITE/CONTRASTE.

Présentation du système d'écrans de menu

La plupart des réglages sont effectués à l'aide de l'écran de menu MENU.

Ecran "MENU"

Appuyez sur la touche MENU pour afficher l'écran MENU.
Cet écran MENU contient des liens avec les autres écrans de menu décrits ci-dessous.



1 COULUR
Affiche l'écran de menu COULEUR pour le réglage de la température des couleurs.

2 CENTRA
Affiche l'écran de menu CENTRAGE pour le réglage du centrage de l'image.

3 ECRAN
Affiche l'écran de menu ECRAN pour le réglage de la convergence verticale et horizontale, etc.

4 ZOOM
Affiche l'écran de menu ZOOM pour agrandir et réduire la taille de l'image.

5 OPTION
Affiche l'écran de menu OPTION pour le réglage de la position des écrans de menu, la démagnétisation de l'écran, la sélection de la langue d'affichage des menus, etc.

6 TAILLE
Affiche l'écran de menu TAILLE pour le réglage de la taille de l'image.

7 SON
Affiche l'écran SON pour le réglage du son.

8 GEOM
Affiche l'écran de menu GEOMETRIE pour régler la rotation et la distorsion en coussin de l'image, etc.

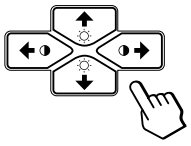
9 QUITTER
Referme l'écran MENU.

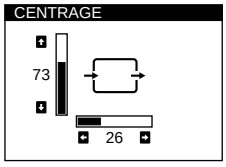
Utilisation de l'écran de menu CENTRA (centrage)

Les réglages CENTRA vous permettent d'ajuster le centrage de l'image.
Une fois que le réglage est effectué, il sera conservé en mémoire pour le signal d'entrée en cours.

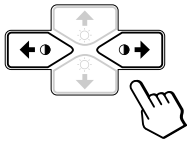
1 Appuyez sur la touche MENU.
L'écran MENU apparaît.

2 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ et ◑←/→ pour sélectionner " CENTRA" et appuyez ensuite à nouveau sur la touche MENU.
L'écran de menu CENTRAGE apparaît.



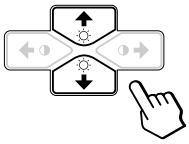


3 Pour le réglage horizontal
Appuyez sur les touches ◑←/→.



→ . . . pour déplacer l'image vers la droite
← . . . pour déplacer l'image vers la gauche

Pour le réglage vertical
Appuyez sur les touches ☼↓/↑.



↑ . . . pour déplacer l'image vers le haut
↓ . . . pour déplacer l'image vers le bas

L'écran de menu disparaît automatiquement au bout d'environ 30 secondes.
Pour refermer l'écran de menu, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

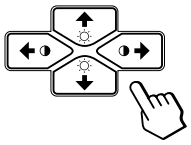
Pour réinitialiser les valeurs de réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que l'écran est affiché.
Les centrages horizontal et vertical sont tous deux ramenés aux valeurs de réglage par défaut.

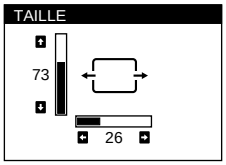
Utilisation de l'écran de menu TAILLE

Les réglages TAILLE vous permettent d'ajuster la taille de l'image.
Une fois que le réglage est effectué, il sera conservé en mémoire pour le signal d'entrée en cours.

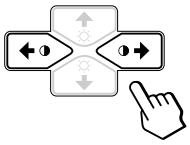
1 Appuyez sur la touche MENU.
L'écran MENU apparaît.

2 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ et ◑←/→ pour sélectionner " TAILLE" et appuyez ensuite à nouveau sur la touche MENU.
L'écran de menu TAILLE apparaît.



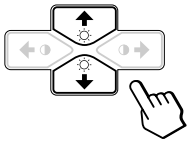


3 Pour le réglage horizontal
Appuyez sur les touches ◑←/→.



→ . . . pour augmenter la taille de l'image
← . . . pour réduire la taille de l'image

Pour le réglage vertical
Appuyez sur les touches ☼↓/↑.



↑ . . . pour augmenter la taille de l'image
↓ . . . pour réduire la taille de l'image

L'écran de menu disparaît automatiquement au bout d'environ 30 secondes.
Pour refermer l'écran de menu, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

Pour réinitialiser les valeurs de réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que l'écran est affiché.
Les tailles horizontale et verticale sont toutes deux ramenées aux valeurs de réglage par défaut.

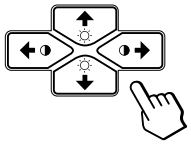
F

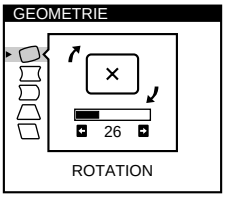
Utilisation de l'écran de menu GEOM (géométrie)

La GEOM (géométrie) vous permet d'ajuster la forme et l'orientation de l'image.
Une fois que la rotation est réglée, elle sera conservée en mémoire pour tous les signaux d'entrée reçus. Tous les autres réglages seront mémorisés pour le signal d'entrée en cours.

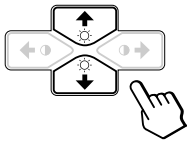
1 Appuyez sur la touche MENU.
L'écran MENU apparaît.

2 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ et ◑←/→ pour sélectionner " GEOM" et appuyez ensuite à nouveau sur la touche MENU.
L'écran GEOMETRIE apparaît.



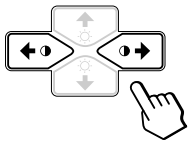


3 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ pour sélectionner le paramètre que vous voulez régler.



Sélectionnez	Pour
ROTATION	régler la rotation de l'image
COUSSIN	régler les côtés de l'image
CORR CYL	régler la correction cylindrique de l'image
TRAPEZE	régler la largeur de l'image
CORR PARAL	régler l'inclinaison de l'image

4 Appuyez sur les touches ◑←/→ pour ajuster les réglages.



Pour	Appuyez sur
ROTATION	→ . . . pour faire pivoter l'image dans le sens horaire ← . . . pour faire pivoter l'image dans le sens antihoraire
COUSSIN	→ . . . pour élargir les côtés de l'image ← . . . pour resserrer les côtés de l'image
CORR CYL	→ . . . pour déplacer les côtés de l'image vers la droite ← . . . pour déplacer les côtés de l'image vers la gauche
TRAPEZE	→ . . . pour augmenter la largeur de l'image dans le haut ← . . . pour diminuer la largeur de l'image dans le haut
CORR PARAL	→ . . . pour déplacer le haut de l'image vers la droite ← . . . pour déplacer le haut de l'image vers la gauche

L'écran de menu disparaît automatiquement au bout d'environ 30 secondes.
Pour refermer l'écran de menu, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

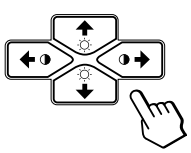
Pour réinitialiser les valeurs de réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que l'écran est affiché.
Le paramètre sélectionné est ramené à la valeur de réglage par défaut.

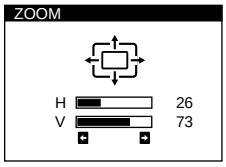
Utilisation de l'écran de menu ZOOM

Les réglages ZOOM vous permettent d'agrandir ou de réduire l'image.
Une fois que le réglage est effectué, il sera conservé en mémoire pour le signal d'entrée en cours.

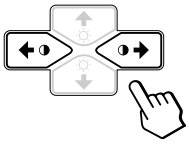
1 Appuyez sur la touche MENU.
L'écran MENU apparaît.

2 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ et ◑←/→ pour sélectionner "⊡ ZOOM" et appuyez ensuite à nouveau sur la touche MENU.
L'écran de menu ZOOM apparaît.





3 Appuyez sur les touches ◑←/→ pour régler le zoom sur l'image.



→ . . . pour agrandir l'image
← . . . pour réduire l'image

L'écran de menu disparaît automatiquement au bout d'environ 30 secondes.
Pour refermer l'écran de menu, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

Pour réinitialiser les valeurs de réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que l'écran est affiché.

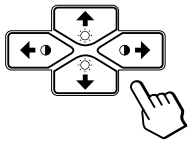
Remarque
Le zoom sur l'image s'arrête dès que la taille horizontale ou verticale atteint sa valeur maximum ou minimum.

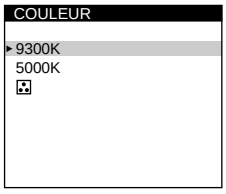
Utilisation de l'écran de menu COULUR

Vous pouvez changer la température des couleurs du moniteur. Ainsi, vous pouvez changer les couleurs d'une image à l'écran de façon à ce qu'elles correspondent aux couleurs réelles de l'image imprimée.
Une fois le réglage effectué, il sera conservé en mémoire pour tous les signaux d'entrée reçus.

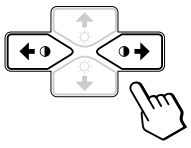
1 Appuyez sur la touche MENU.
L'écran MENU apparaît.

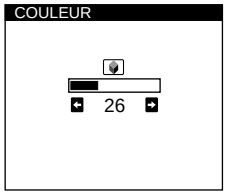
2 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ et ◑←/→ pour sélectionner "⊡ COULUR" et appuyez ensuite à nouveau sur la touche MENU.
L'écran de menu COULEUR apparaît.





Si vous utilisez le mode GPE d'optimisation de l'image graphique (Graphic Picture Enhancement)
Lorsque vous vous trouvez dans l'un des modes GPE, l'écran COULEUR suivant apparaît quand vous sélectionnez "⊡ COULUR".





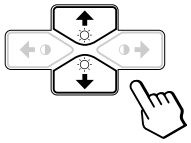
Cet écran vous permet de diminuer la température des couleurs de 11,000K à 9,300K. Appuyez sur les touches ◑←/→ pour régler la température des couleurs.

Pour plus de détails sur l'utilisation du mode GPE, voir "Sélection du mode Graphic Picture Enhancement (GPE)" à la page 16.

(suite page suivante)

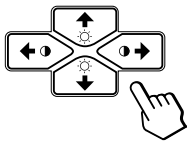
F

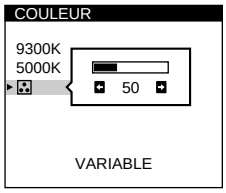
3 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ pour sélectionner la température des couleurs.



L'écran vous propose deux modes de température des couleurs.
Les réglages par défaut sont 9.300K et 5.000K.

Sélection de votre propre température des couleurs entre 9.300K et 5.000K
Appuyez sur les touches ☼↓/↑ pour sélectionner " (VARIABLE)" et procédez au réglage en appuyant sur les touches ◑←/→.





→ . . . pour une température plus élevée (vers le bleu)
← . . . pour une température moins élevée (vers le rouge)

L'écran de menu disparaît automatiquement au bout d'environ 30 secondes.
Pour refermer l'écran de menu, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

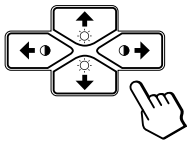
Pour réinitialiser les valeurs de réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que l'écran est affiché. La température des couleurs sélectionnée est ramenée à la valeur de réglage par défaut.

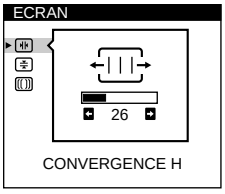
Utilisation de l'écran de menu ECRAN

Procédez au réglage de la convergence pour éliminer les ombres rouges ou bleues qui peuvent apparaître autour des sujets affichés sur l'écran. Procédez au réglage de la fonction ELIM MOIRAGE pour éliminer les lignes ondulatoires ou elliptiques qui peuvent apparaître sur l'écran.
Une fois que le réglage est effectué, il sera conservé en mémoire pour tous les signaux d'entrée reçus.

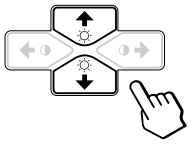
1 Appuyez sur la touche MENU.
L'écran de menu MENU apparaît.

2 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ et ◑←/→ pour sélectionner " ECRAN" et appuyez ensuite à nouveau sur la touche MENU.
L'écran de menu ECRAN apparaît.





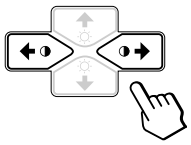
3 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ pour sélectionner le paramètre à régler.

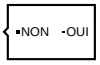
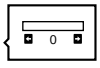


Sélectionnez	Pour
CONVERGENCE H	régler la convergence horizontale
CONVERGENCE V	régler la convergence verticale
ELIM MOIRAGE	éliminer les lignes ondulatoires ou elliptiques sur l'écran
* REGLAGE MOIRE	régler le degré de suppression du moiré

* ELIM MOIRAGE doit être réglé sur "OUI" pour que " (REGLAGE MOIRE)" apparaisse à l'écran.

4 Appuyez sur les touches ◑←/→ pour ajuster les réglages.



Pour	Appuyez sur
CONVERGENCE H	→ . . . pour décaler les ombres rouges vers la droite et les ombres bleues vers la gauche ← . . . pour décaler les ombres rouges vers la gauche et les ombres bleues vers la droite
CONVERGENCE V	→ . . . pour décaler les ombres rouges vers le haut et les ombres bleues vers le bas ← . . . pour décaler les ombres rouges vers le bas et les ombres bleues vers le haut
ELIM MOIRAGE	→ . . . pour activer ELIM MOIRAGE ("OUI") ← . . . pour désactiver ELIM MOIRAGE ("NON") 
REGLAGE MOIRE	→ . . . pour augmenter l'effet de réduction du moiré ← . . . pour diminuer l'effet de réduction du moiré 

L'écran de menu disparaît automatiquement au bout d'environ 30 secondes.
Pour refermer l'écran de menu, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

Pour réinitialiser les valeurs de réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que l'écran est affiché.
Le paramètre sélectionné est ramené à la valeur de réglage par défaut.

Utilisation de l'écran de menu OPTION

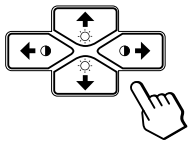
L'écran de menu OPTION vous permet d'activer manuellement la démagnétisation de l'écran et de régler les paramètres tels que la position et la langue d'affichage des écrans de menu. Il vous permet également de verrouiller les commandes.

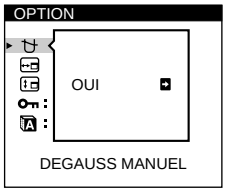
Démagnétisation de l'écran

L'écran du moniteur est automatiquement démagnétisé à la mise sous tension.
Vous pouvez aussi démagnétiser manuellement l'écran.

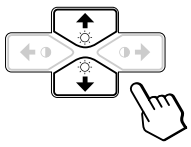
1 Appuyez sur la touche MENU.
L'écran MENU apparaît.

2 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ et ◑←/→ pour sélectionner " OPTION" et appuyez ensuite à nouveau sur la touche MENU.
L'écran de menu OPTION apparaît.

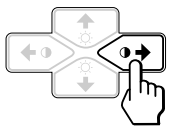




3 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ pour sélectionner " (DEGAUSS MANUEL)".



4 Appuyez sur la touche ◑ →.
L'écran est démagnétisé pendant environ 5 secondes.



Si vous devez démagnétiser l'écran une seconde fois, attendez au moins 20 minutes avant de répéter cette procédure.

L'écran de menu OPTION disparaît automatiquement au bout d'environ 30 secondes.
Pour refermer l'écran de menu, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

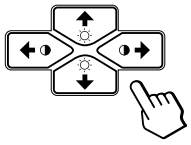
F

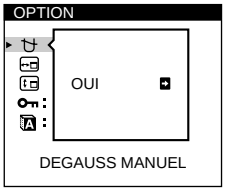
Changement de la position d'affichage des écrans de menu

Vous pouvez changer la position d'affichage des écrans de menu (par exemple, lorsque vous voulez régler l'image derrière un écran de menu).

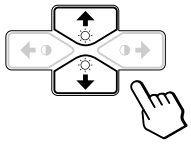
1 Appuyez sur la touche MENU.
L'écran MENU apparaît.

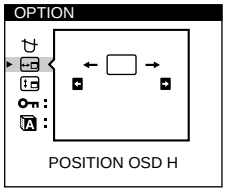
2 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ et ◑←/→ pour sélectionner " OPTION" et appuyez ensuite à nouveau sur la touche MENU.
L'écran de menu OPTION apparaît.



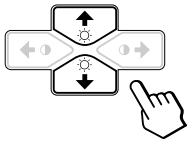


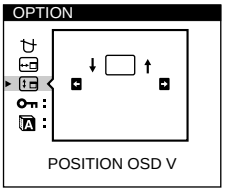
3 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ pour sélectionner " (POSITION OSD H)" ou " (POSITION OSD V)".
Sélectionnez " (POSITION OSD H)" pour ajuster la position horizontale.



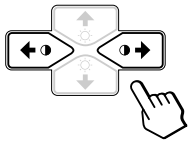


Sélectionnez " (POSITION OSD V)" pour ajuster la position verticale.





4 Appuyez sur les touches ◑←/→ pour amener l'écran de menu à la position voulue.



L'écran de menu OPTION disparaît automatiquement au bout d'environ 30 secondes.
Pour refermer l'écran de menu, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

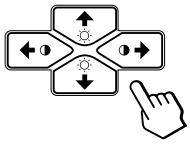
Pour réinitialiser les valeurs de réglage, appuyez sur la touche RESET pendant que l'écran est affiché.

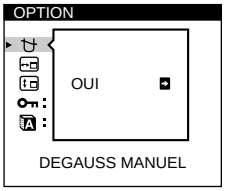
Verrouillage des commandes

La fonction de verrouillage des commandes désactive toutes les touches du panneau frontal à l'exception du commutateur d'alimentation ⏻ et de la touche MENU.

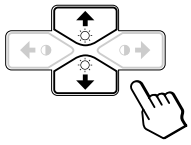
1 Appuyez sur la touche MENU.
L'écran MENU apparaît.

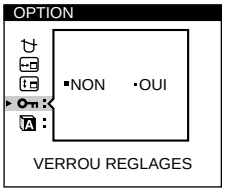
2 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ et ◑←/→ pour sélectionner " OPTION" et appuyez ensuite à nouveau sur la touche MENU.
L'écran de menu OPTION apparaît.



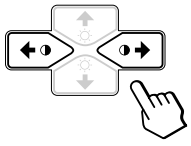


3 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ pour sélectionner " (VERROU REGLAGE)".





4 Appuyez sur les touches ◑←/→ pour sélectionner "OUI".



L'écran de menu OPTION disparaît automatiquement au bout d'environ 30 secondes.
Pour refermer l'écran de menu, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

Lorsque vous avez sélectionné "OUI", vous ne pouvez plus sélectionner de paramètres à l'exception de "QUITTER" et " OPTION" dans l'écran MENU.
Si vous appuyez sur une touche autre que le commutateur d'alimentation ⏻ ou la touche MENU, l'indication apparaît à l'écran.

Pour désactiver le verrouillage des commandes

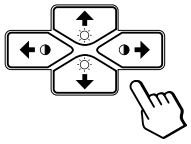
Répétez les étapes 1 à 3 ci-dessus et appuyez sur les touches ◑←/→ pour sélectionner "NO".

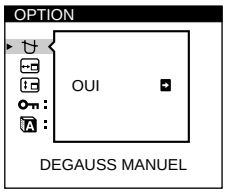
Sélection de la langue d'affichage des menus

Vous pouvez sélectionner l'affichage des écrans de menu en anglais, français, allemand, espagnol et japonais.

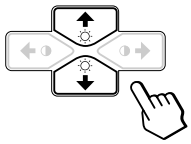
1 Appuyez sur la touche MENU.
L'écran MENU apparaît.

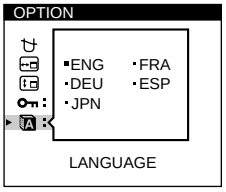
2 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ et ◑←/→ pour sélectionner " OPTION" et appuyez ensuite à nouveau sur la touche MENU.
L'écran de menu OPTION apparaît.



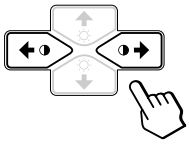


3 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ pour sélectionner " (LANGUAGE)".





4 Appuyez sur les touches ◑←/→ pour sélectionner la langue d'affichage de votre choix.



ENG: anglais, FRA: français, DEU: allemand, ESP: espagnol ou JPN: japonais.

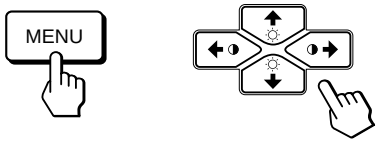
L'écran de menu OPTION disparaît automatiquement au bout d'environ 30 secondes. Pour refermer l'écran de menu, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

Pour restaurer l'affichage en anglais, appuyez sur la touche RESET pendant que l'écran est affiché.

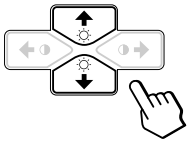
Réinitialisation des réglages

Réinitialisation d'un paramètre

1 Appuyez sur les touches MENU, ☼↓/↑ et ◑←/→ pour sélectionner l'écran de menu contenant le paramètre que vous voulez réinitialiser.



2 Appuyez sur les touches ☼↓/↑ pour sélectionner le paramètre que vous voulez réinitialiser.



3 Appuyez sur la touche RESET.

Réinitialisation de toutes les données de réglage pour le signal d'entrée en cours

Alors qu'aucun écran de menu n'est affiché, appuyez sur la touche RESET.
Toutes les données de réglage pour le signal d'entrée en cours sont ramenées aux valeurs de réglage par défaut. Attention que les données de réglage qui ne sont pas affectées par les changements du signal d'entrée (langue d'affichage, position des écrans de menu et fonction de verrouillage des commandes) ne sont pas ramenées aux valeurs par défaut.

Réinitialisation de toutes les données de réglage pour tous les signaux d'entrée

Maintenez la touche RESET enfoncée pendant au moins deux secondes.
Toutes les données de réglage, y compris la luminosité et le contraste, sont ramenées aux valeurs de réglage par défaut.

F

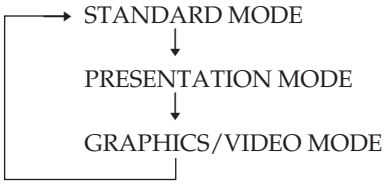
Sélection du mode Graphic Picture Enhancement (GPE)

La touche d'optimisation de l'image graphique (GPE) vous permet de changer automatiquement les caractéristiques de l'image à l'écran en fonction de l'utilisation de votre moniteur. Appuyez simplement sur la touche GPE pour faire défiler les trois modes.

1 Mettez le moniteur et l'ordinateur sous tension.

2 Appuyez sur la touche GPE pour sélectionner le mode.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche GPE, le mode affiché change selon la séquence suivante :



Le STANDARD MODE est idéal pour l'utilisation d'un tableur, d'un traitement de texte et d'autres applications basées sur le texte.

Le PRESENTATION MODE est bien pratique pour les programmes de présentation requérant des couleurs éclatantes.

Le GRAPHICS/VIDEO MODE renforce la dynamique des films et des jeux vidéo en augmentant la netteté et la luminosité de l'image.

L'indication du mode sélectionné apparaît sur l'écran pendant environ 3 secondes.

Si l'écran apparaît trop blanc, réglez la température des couleurs comme expliqué dans la section "Utilisation de l'écran de menu COULUR" à la page 11.

Remarque

Les modes PRESENTATION MODE et GRAPHICS/VIDEO MODE peuvent produire des images fantôme lors de l'affichage d'applications axées sur le texte.
Ces modes changent la luminosité de l'image dynamiquement en fonction des changements des images animées. Si des images fantôme apparaissent, réglez GPE sur STANDARD MODE.

Modes présélectionné et utilisateur

Ce moniteur est présélectionné pour les neuf (CPD-100GS) ou dix (CPD-200GS) normes industrielles les plus fréquentes de manière à garantir une véritable compatibilité "plug and play".

Conditions de synchronisation horizontale et verticale préconisées

La largeur de synchronisation horizontale doit être de 1,0 µs de la durée horizontale totale.
La largeur de neutralisation horizontale doit être ≥ à 3,0 µs pour le CPD-200GS.
La largeur de neutralisation horizontale doit être ≥ à 3,6 µs pour le CPD-100GS.
La largeur de neutralisation horizontale doit être ≥ à 500 µs pour les CPD-100GS et CPD-200GS.

Remarque pour les utilisateurs Windows®

Vérifiez le mode d'emploi de votre carte vidéo ou le programme utilitaire fourni avec la carte graphique et sélectionnez le taux de régénération le plus élevé de manière à maximiser les performances du moniteur.

CPD-100GS

N°	Résolution (points × lignes)	Fréquence horizontale	Fréquence verticale	Mode graphique
1	640 × 480	31,5 kHz	60 Hz	VGA Graphic
2	640 × 480	43,3 kHz	85 Hz	VESA
3	720 × 400	31,5 kHz	70 Hz	VGA Texto
4	800 × 600	46,9 kHz	75 Hz	VESA
5	800 × 600	53,7 kHz	85 Hz	VESA
6	832 × 624	49,7 kHz	75 Hz	Macintosh 16" Color
7	1024 × 768	60,0 kHz	75 Hz	VESA
8	1024 × 768	68,7 kHz	85 Hz	VESA
9	1280 × 1024	64,0 kHz	60 Hz	VESA

CPD-200GS

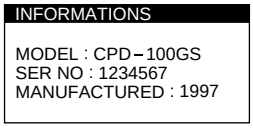
N°	Résolution (points × lignes)	Fréquence horizontale	Fréquence verticale	Mode graphique
1	640 × 480	31,5 kHz	60 Hz	VGA Graphic
2	640 × 480	43,3 kHz	85 Hz	VESA
3	720 × 400	31,5 kHz	70 Hz	VGA Texto
4	800 × 600	46,9 kHz	75 Hz	VESA
5	800 × 600	53,7 kHz	85 Hz	VESA
6	832 × 624	49,7 kHz	75 Hz	Macintosh 16" Color
7	1024 × 768	60,0 kHz	75 Hz	VESA
8	1024 × 768	60,2 kHz	75 Hz	Macintosh 19" Color
9	1024 × 768	68,7 kHz	85 Hz	VESA
10	1280 × 1024	80,0 kHz	75 Hz	VESA

Affichage des informations sur le moniteur

Vous pouvez afficher la désignation du modèle, le numéro de série et l'année de fabrication à l'aide de l'écran INFORMATIONS du moniteur.

Maintenez la touche MENU enfoncée pendant 5 secondes.
L'écran INFORMATIONS apparaît.

Exemple:



L'écran INFORMATIONS mentionne la désignation du modèle, le numéro de série et l'année de fabrication.

L'écran disparaît automatiquement au bout de 30 secondes.

Fonction d'économie d'énergie

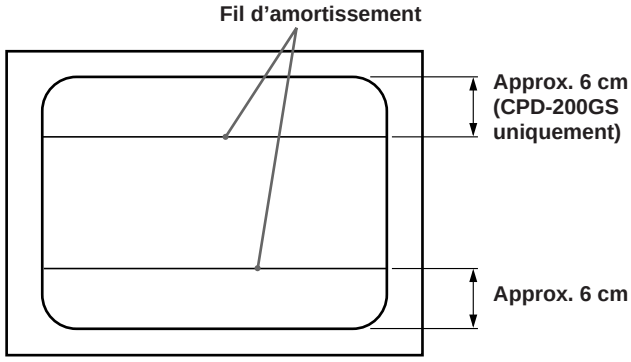
Ce moniteur est doté de trois modes de réduction de la consommation d'énergie. Lorsqu'il détecte l'absence de signaux vidéo provenant de l'ordinateur, il réduit la consommation électrique de la façon suivante.

	Mode de consommation d'énergie	Consommation électrique	Temps de reprise	Indicateur ⏻
1	Fonctionnement normal	≤ 120 W (CPD-200GS) ≤ 110 W (CPD-100GS)	—	Vert
2	Veille (1er mode)	≤ 15 W	Approx. 5 s	Vert et orange en alternance
3	Interruption (2e mode)	≤ 15 W	Approx. 5 s	Vert et orange en alternance
4	Inactif (3e mode)	≤ 8 W	Approx. 15 s	Orange
5	Hors tension	0 W	—	Désactivé

Remarque
Si le câble de signal vidéo n'est pas connecté, le message "PAS ENTREE VIDEO" (page 18) apparaît. Au bout de 30 secondes, la fonction d'économie d'énergie met automatiquement le moniteur en mode inactif et l'indicateur ⏻ s'allume en orange. Lorsque des signaux de synchronisation horizontale et verticale sont détectés, le moniteur repasse automatiquement en mode de fonctionnement normal.

Fil d'amortissement

Sur un fond blanc, il se peut que vous observiez sur l'écran de très fines lignes horizontales comme illustré ci-dessous. Il s'agit des fils d'amortissement.
Le tube Trinitron comporte une grille d'ouverture intérieure rayée verticalement. Cette grille d'ouverture permet le passage d'une plus grande quantité de lumière au travers de l'écran, ce qui confère au tube cathodique Trinitron des couleurs plus denses et une luminosité plus intense.
Ces fils d'amortissement sont fixés à la grille d'ouverture de façon à amortir les vibrations de la grille et à garantir une stabilité constante de l'image à l'écran.



Un moniteur prêt à l'emploi ("Plug & Play")

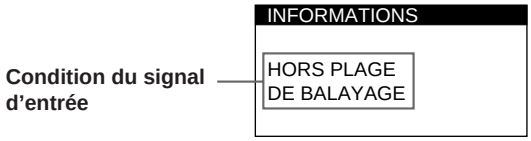
Ce moniteur satisfait aux normes Display Data Channel (DDC) DDC™1 et DDC2B de VESA.
Si un serveur DDC1 est raccordé, le moniteur se synchronise sur V. CLK conformément aux normes VESA et sort l'EDID (Extended Display Identification Data) vers la ligne de données.
Si un serveur DDC2B est raccordé, le moniteur commute automatiquement sur la norme appropriée.

DDC™ est une marque déposée de Video Electronics Standard Association.

F

Messages d'avertissement

Lorsqu'une anomalie du signal d'entrée est détectée, l'un des messages suivants apparaît.



Condition du signal d'entrée

"HORS PLAGE DE BALAYAGE" indique que le signal d'entrée n'est pas supporté par les spécifications du moniteur.

"PAS ENTREE VIDEO" indique qu'aucun signal n'est transmis.

Pour remédier à ces problèmes, reportez-vous à la section de "Guide de dépannage" ci-dessous.

Guide de dépannage

Cette section peut vous aider à localiser un problème et, par conséquent, vous éviter de consulter un service technique.

Symptôme	Vérifiez
Pas d'image	
Si l'indicateur ⏻ n'est pas allumé	• Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement branché. • Vérifiez que l'interrupteur ⏻ (alimentation) est réglé sur la position "on".
Si le message "PAS ENTREE VIDEO" apparaît à l'écran ou si l'indicateur ⏻ est orange ou passe alternativement de l'orange au vert	• Appuyez sur une touche quelconque du clavier de l'ordinateur. • Vérifiez si l'interrupteur d'alimentation de votre ordinateur est réglé sur la position "on". • Vérifiez si le câble de signal vidéo est correctement branché et si toutes les fiches sont fermement enfoncées dans les prises. • Assurez-vous qu'aucune broche n'est pliée ou enfoncée dans le connecteur d'entrée vidéo HD15. • Vérifiez si la carte vidéo est correctement enfoncée dans la fente de bus adéquate.
Si le message "HORS PLAGE DE BALAYAGE" apparaît à l'écran	• Vérifiez si la plage de fréquence vidéo est conforme à la plage spécifiée pour le moniteur. Horizontal.: 30 – 70 kHz (CPD-100GS), 30 – 85 kHz (CPD-200GS) Vertical.: 50 – 120 Hz Reportez-vous au mode d'emploi de votre ordinateur pour régler la plage de fréquence vidéo. • Si vous utilisez un adaptateur de câble de signal vidéo, vérifiez s'il est correct.
Si aucun message n'est affiché et si l'indicateur ⏻ est vert ou clignote en orange	• Voir "Fonction d'autodiagnostic" (page 20).
L'image est brouillée.	• Consultez le mode d'emploi de votre carte graphique pour le réglage approprié du moniteur. • Consultez ce mode d'emploi et vérifiez si le mode graphique et la fréquence que vous essayez d'utiliser sont supportés. Même si la fréquence est comprise dans la plage requise, certaines cartes vidéo peuvent avoir une impulsion de synchronisation trop étroite pour une synchronisation correcte du moniteur.
Les couleurs ne sont pas uniformes	• Démagnétisez le moniteur (page 13). Si vous placez près du moniteur un appareil qui génère un champ magnétique comme un haut-parleur ou si vous changez l'orientation du moniteur, il est possible que les couleurs perdent leur uniformité. Cette fonction sert à démagnétiser le cadre métallique du tube cathodique de façon à obtenir un champ neutre pour une reproduction uniforme des couleurs. Si un second cycle de démagnétisation est nécessaire, laissez s'écouler un intervalle d'au moins 20 minutes pour obtenir les meilleurs résultats.

Symptôme	Vérifiez
Vous ne parvenez pas à régler le moniteur à l'aide des touches du panneau frontal	• Si la fonction de verrouillage des commandes est activée, désactivez-la dans le menu OPTION (page 14).
L'image à l'écran n'est pas centrée ou dimensionnée correctement	• Réglez le centrage ou la taille de l'image (page 9). • Certains modes vidéo ne remplissent pas l'écran jusqu'aux bords. Ce problème a tendance à se manifester avec certaines cartes vidéo.
Les bords de l'image sont incurvés	• Réglez la géométrie (page 10).
Le rebord des lignes blanches est ombré de rouge ou de bleu	• Réglez la convergence (pages 12 – 13).
L'image est floue	• Réglez le contraste et la luminosité (page 8). • Démagnétisez le moniteur (page 13). Si vous placez près du moniteur un appareil qui génère un champ magnétique comme un haut-parleur ou si vous changez l'orientation du moniteur, il est possible que les couleurs perdent leur uniformité. Cette fonction sert à démagnétiser le cadre métallique du tube cathodique de façon à obtenir un champ neutre pour une reproduction uniforme des couleurs. Si un second cycle de démagnétisation est nécessaire, laissez s'écouler un intervalle d'au moins 20 minutes pour obtenir les meilleurs résultats. • Si le contour des images est ombré de bleu ou de rouge, procédez au réglage de la convergence (pages 12 – 13). • Lorsque le moiré a été supprimé, il arrive que l'image devienne floue. Réduisez l'effet de suppression du moiré (pages 12 – 13).
L'image sautille ou oscille fortement	• Isolez et éliminez toute source potentielle de champs électriques ou magnétiques. C'est généralement le cas des ventilateurs électriques, des éclairages fluorescents, des imprimantes laser. • Si un autre moniteur se trouve à proximité de celui-ci, éloignez-les de façon à réduire les interférences. • Branchez le moniteur sur une autre prise d'alimentation, de préférence sur un circuit différent. • Essayez le moniteur sur un ordinateur différent dans une autre pièce.
L'image scintille	• Réglez le taux de régénération de l'ordinateur pour obtenir la meilleure image possible en vous référant au mode d'emploi de l'ordinateur.
Apparition d'images fantômes	• Si ce symptôme se manifeste, débranchez les câbles prolongateurs vidéo et/ou les boîtiers de commutation vidéo. Une longueur de câble excessive ou des connexions lâches peuvent être à l'origine de l'apparition de ce symptôme.
Apparition d'un motif ondulatoire ou elliptique (moiré)	• Supprimez le moiré (pages 12 – 13). Le moiré peut varier suivant l'ordinateur connecté. • Suivant le rapport entre la résolution, le pas des points du moniteur et le pas de certaines trames d'image, il arrive que des arrière-plans présentent un effet de moiré. Cet effet de moiré ne peut être éliminé qu'en changeant le motif de votre bureau.
Deux fines lignes horizontales (fils) sont visibles	• Ces fils stabilisent la grille d'ouverture rayée verticalement (page 17). Cette grille d'ouverture permet le passage de plus de lumière au travers de l'écran, ce qui confère au tube cathodique Trinitron des couleurs plus denses et une luminosité plus intense.
Un souffle est audible juste après la mise sous tension	• Le cycle de démagnétisation est activé à la mise sous tension. Pendant que le cycle de démagnétisation est activé, un souffle peut se faire entendre. Ce même souffle est audible lors de la démagnétisation manuelle. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

- Si le problème persiste, appelez votre distributeur Sony agréé depuis un téléphone situé à proximité de votre moniteur.
- Inscrivez la désignation du modèle et le numéro de série de votre moniteur, de même que la marque et la désignation de votre ordinateur et de la carte vidéo.

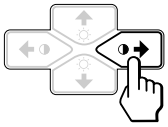
Fonction d'autodiagnostic

Ce moniteur est doté d'une fonction d'autodiagnostic. Utilisez cette fonction s'il y a un problème avec votre moniteur ou ordinateur.

1 Déconnectez le câble d'entrée vidéo ou mettez l'ordinateur raccordé hors tension.

2 Mettez le moniteur hors et sous tension.

3 Maintenez la touche ◑➡ enfoncée pendant 2 secondes.



Si les quatre barres de couleur apparaissent (blanc, rouge, vert, bleu) après quelques secondes, le moniteur fonctionne correctement, mais il se peut qu'il y ait un problème avec votre ordinateur. Adressez-vous au fabricant de votre ordinateur.

Si les barres de couleur n'apparaissent pas, c'est qu'il y a une défaillance potentielle du moniteur. Informez votre revendeur Sony agréé de l'état du moniteur.

Spécifications

CPD-100GS

Tube image	Pas d'ouverture de grille de 0,25 mm 15 pouces mesurés en diagonale Déflexion de 90 degrés
Taille de l'image affichée	Approx. 285 × 214 mm (l/h) (11 1/4 × 8 1/2 pouces) Zone de visualisation de 14,0"
Résolution	Horizontale : Max. 1280 points Verticale : Max. 1024 lignes
Zone d'image standard	Approx. 270 × 202 mm (l/h) (10 3/4 × 8 pouces) ou Approx. 253 × 202 mm (l/h) (10 × 8 pouces)
Fréquence de déflexion	Horizontale : 30 à 70 kHz Verticale : 50 à 120 Hz
Sortie audio	0,5 W (mono)
Prise pour casque d'écoute	Miniprise stéréo Accepte des impédances de 8 Ω ou plus
Prise AUDIO IN	Miniprise stéréo
Tension/courant CA d'entrée	100 à 240 V, 50 – 60 Hz, 1,8 – 1,0 A
Consommation électrique	Max. 110 W
Dimensions	368 × 392 × 384,5 mm (l/h/p) (14 1/2 × 15 1/2 × 15 1/4 pouces)
Masse	Approx. 14 kg (30 lb 14 oz)
Accessoires fournis	Voir page 6

CPD-200GS

Tube image	Pas d'ouverture de grille de 0,25 mm 17 pouces mesurés en diagonale Déflexion de 90 degrés
Taille de l'image affichée	Approx. 327 × 243 mm (l/h) (12 7/8 × 9 5/8 pouces) Zone de visualisation de 16,0"
Résolution	Horizontale : Max. 1280 points Verticale : Max. 1024 lignes
Zone d'image standard	Approx. 312 × 234 mm (l/h) (12 3/8 × 9 1/4 pouces) ou Approx. 293 × 234 mm (l/h) (11 5/8 × 9 1/4 pouces)
Fréquence de déflexion	Horizontale : 30 à 85 kHz Verticale : 50 à 120 Hz
Sortie audio	0,5 W (mono)
Prise pour casque d'écoute	Miniprise stéréo Accepte des impédances de 8 Ω ou plus
Prise AUDIO IN	Miniprise stéréo
Tension/courant CA d'entrée	100 à 240 V, 50 – 60 Hz, 1,9 – 1,1 A
Consommation électrique	Max. 120 W
Dimensions	406 × 432 × 420 mm (l/h/p) (16 × 17 1/8 × 16 5/8 pouces)
Masse	Approx. 18 kg (39 lb 11 oz)
Accessoires fournis	Voir page 6

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

INDICE

Procedimientos iniciales

Precauciones 4
Funciones de los controles 5
Instalación 6
Selección del idioma de la indicación en pantalla 6
Conexión del altavoz del monitor 7

Personalización del monitor

Ajuste del brillo y contraste de la imagen 8
Introducción al sistema de indicación en pantalla 8
Uso de la indicación en pantalla CENTR (Centrado) 9
Uso de la indicación en pantalla TAMAÑO 9
Uso de la indicación en pantalla GEOM (Geometría) 10
Uso de la indicación en pantalla ZOOM 11
Uso de la indicación en pantalla COLOR 11
Uso de la indicación en pantalla PANTAL (Pantalla) 12
Uso de la indicación en pantalla OPCION 13
Restauración de los ajustes de fábrica 15
Selección del modo GPE (Mejoramiento gráfico de imágenes) 16

ES

Funciones técnicas

Modos predefinidos y de usuario 16
Visualización de información sobre el monitor 17
Función de ahorro de energía 17
Hilos de amortiguación 17
Función Plug & Play 17

Información adicional

Mensajes de aviso 18
Solución de problemas 18
Función de autodiagnóstico 20
Especificaciones 20

- Macintosh es una marca comercial licenciada a Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y otros países.
- Windows® es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.
- IBM PC/AT y VGA son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation de EE.UU.
- VESA es una marca comercial de Video Electronics Standard Association.
- El resto de los productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.
- Además, "TM" y "®" no se mencionan en cada caso en este manual.

Precauciones

Instalación

- Coloque el monitor en un lugar debidamente ventilado para evitar el recalentamiento interno. No lo sitúe sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) o cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- No instale el monitor cerca de fuentes de calor como radiadores o tubos de ventilación, ni lo exponga a la luz directa del sol, a polvo excesivo, o a vibraciones o sacudidas mecánicas.
- Mantenga el monitor alejado de equipos que generan campos magnéticos, como transformadores o líneas eléctricas de alto voltaje.

Mantenimiento

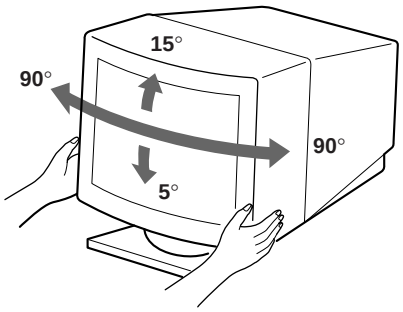
- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución detergente poco concentrada. No utilice ningún tipo de estropajo, productos de limpieza en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.
- Procure no friccionar, tocar ni golpear la superficie de la pantalla con objetos puntiagudos o abrasivos, como un bolígrafo o un destornillador. De lo contrario, este tipo de contacto puede dañar el tubo de imagen.
- Limpie la pantalla con un paño suave. Si utiliza un producto líquido limpiador de cristal, no emplee ningún tipo de limpiador que contenga soluciones antiestáticas o aditivos similares, ya que puede arañar la superficie de la pantalla.

Transporte

Al transportar este monitor para su reparación o traslado, embálelo en la caja de cartón y con los materiales de embalaje originales.

Uso del soporte basculante giratorio

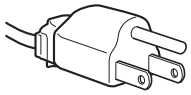
El soporte basculante giratorio permite ajustar el ángulo de visualización del monitor dentro de un rango de 180° en sentido horizontal y 20° en sentido vertical.
Para girar el monitor en sentido vertical y horizontal, sujételo por la parte inferior con ambas manos, tal como se muestra en la ilustración.



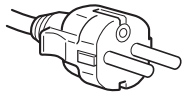
Aviso sobre la conexión de la alimentación

- Utilice un cable de alimentación adecuado al suministro eléctrico local.
  Para los clientes de EE.UU.
  Si no emplea un cable apropiado, este monitor no cumplirá las normas obligatorias de la FCC.

  Ejemplos de formas de enchufes:



para 100 hasta 120 V CA



para 200 hasta 240 V CA

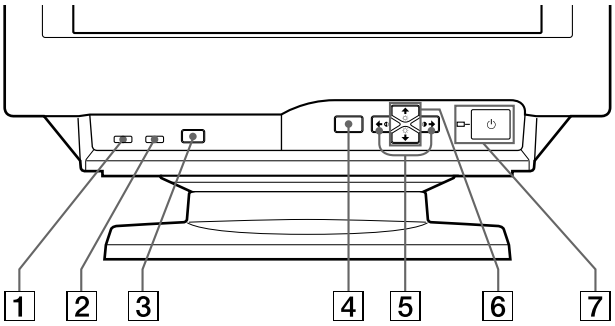
- Para desconectar el cable de alimentación, espere al menos 30 segundos después de apagar la unidad para permitir la descarga de la electricidad estática acumulada en la superficie del TRC.
- Tras activar la alimentación, el TRC se desmagnetiza durante 5 segundos aproximadamente. Este proceso genera un intenso campo magnético alrededor del marco metálico, que puede alterar los datos contenidos en las cintas o discos magnéticos situados en las proximidades. Por este motivo, es aconsejable mantener los equipos de grabación magnéticos y las cintas y discos alejados de este monitor.

La toma de corriente debe instalarse cerca de la unidad en una zona accesible.

Funciones de los controles

Consulte las páginas que se indican entre paréntesis para obtener descripciones más detalladas.

Parte frontal



1 Botón MUTING (silenciamiento) (página 7)
Desactiva el sonido.

2 Botón RESET (restauración) (página 15)
Recupera los niveles predefinidos de fábrica.

3 Botón GPE (página 16)
Selecciona el modo GPE (Mejoramiento gráfico de imágenes).

4 Botón MENU (menú) (páginas 7 – 15, 17)
Muestra la indicación en pantalla MENU.

5 Botones ◑ (contraste) (←/→) (páginas 7 – 15, 20)
Ajustan el contraste.

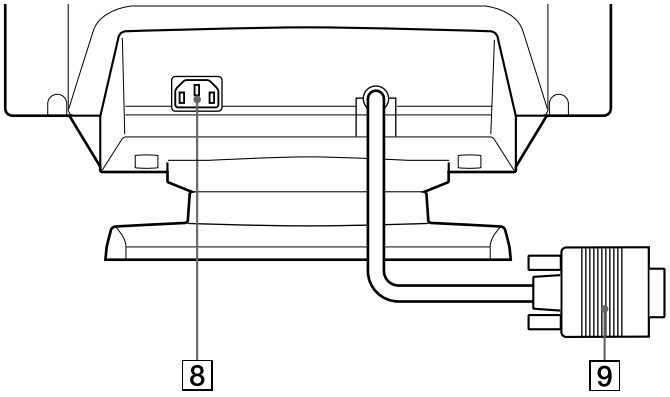
Funcionan como los botones (←/→) al ajustar otras opciones.

6 Botones ☼ (brillo) (↓/↑) (páginas 7 – 15)
Ajustan el brillo de la imagen.

Funcionan como los botones (↓/↑) al ajustar otras opciones.

7 Interruptor e indicador de encendido ⏻ (páginas 17, 20)
Enciende o apaga el monitor.
El indicador se ilumina en color verde cuando el monitor está encendido, y parpadea en color verde y naranja o bien se ilumina en color naranja cuando dicho monitor se encuentra en el modo de ahorro de energía.

Parte posterior

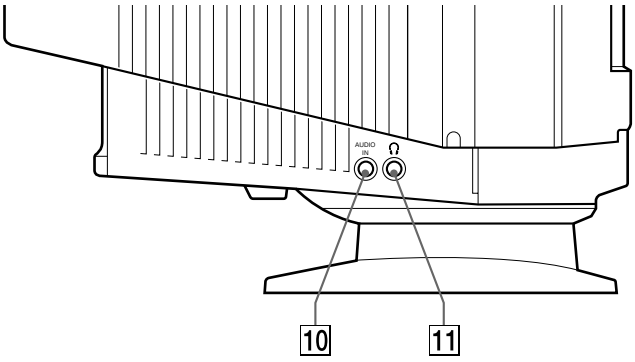


8 Conector AC IN
Permite enchufar un cable de alimentación de CA al monitor.

9 Conector de entrada de vídeo (HD15)
Introduce las señales de vídeo RGB y SYNC.

ES

Lateral



10 Toma AUDIO IN
Introduce señales de audio al conectarse a la toma de salida de audio del ordenador.

11 Toma de auriculares ∩
Envía señales de audio a los auriculares (no suministrados).

Instalación

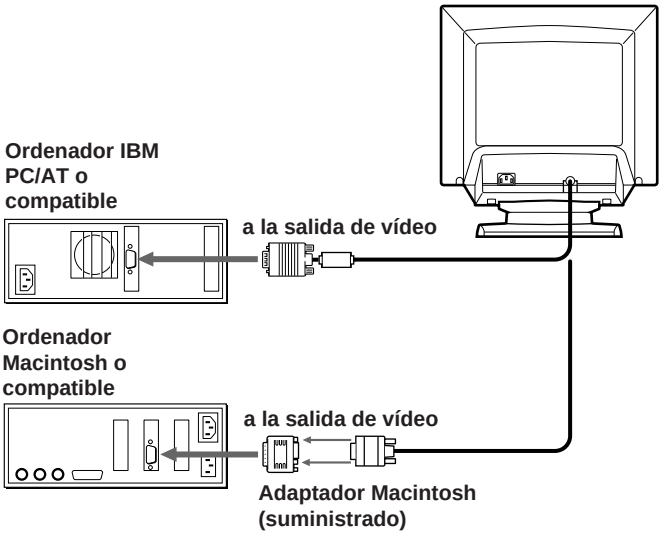
Antes de utilizar este monitor, compruebe que en el paquete se incluyen los siguientes artículos:
- Monitor (1)
- Cable de alimentación (1)
- Adaptador Macintosh (1)
- Windows® 95 Monitor Information Disk y su manual (1)
- Tarjeta de garantía (1)
- Este manual de instrucciones (1)
- Cable con minienchufe de audio (1)

Este monitor funciona con cualquier sistema IBM o compatible equipado con capacidad gráfica VGA o superior. Aunque este monitor funciona con otras plataformas que empleen frecuencias horizontales comprendidas entre 30 y 70 kHz (CPD-100GS), 30 y 85 kHz (CPD-200GS), incluidos los sistemas Macintosh y Power Macintosh, es preciso utilizar un adaptador de cable. Póngase en contacto con su proveedor para obtener información sobre el adaptador más apropiado para su sistema.

Paso 1: Conecte el monitor al ordenador

Conexión de un ordenador IBM PC/AT, Macintosh o compatible

Con el ordenador apagado, conecte el cable de señal de vídeo a la salida de vídeo del ordenador.


Ordenador IBM PC/AT o compatible
a la salida de vídeo
Ordenador Macintosh o compatible
a la salida de vídeo
Adaptador Macintosh (suministrado)

Acerca del adaptador Macintosh suministrado

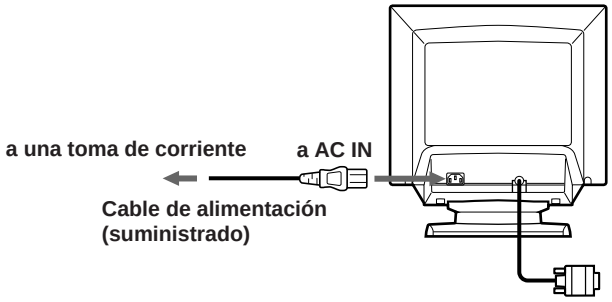
El adaptador Macintosh suministrado es compatible con los ordenadores de las series Macintosh LC, Performa, Quadra y Power Macintosh.
Es posible que las series Macintosh II y algunas versiones anteriores de Power Book requieran un adaptador con microinterruptores (no suministrado).

Nota

No cortocircuite los terminales del cable de señal de vídeo.

Paso 2: Conecte el cable de alimentación

Con el monitor apagado, conecte un extremo del cable de alimentación al monitor y el otro a una toma de corriente.



Paso 3: Encienda el monitor y el ordenador

La instalación del monitor está finalizada.

Nota

Si aparece en pantalla el mensaje “FUERA DE RANGO EXPLORACION” o “NO SEÑAL”, consulte “Mensajes de aviso” en la página 18.

Para los clientes que utilizan Windows 95

Instale en el PC la información sobre el modelo nuevo contenido en “Windows 95 Monitor Information Disk”. (Consulte el manual de Windows 95 Monitor Information Disk adjunto.)

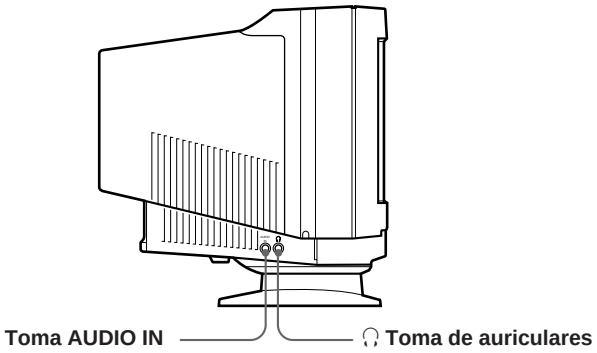
Este monitor cumple la norma Plug&Play “VESA DDC”. Si su PC/tarjeta gráfica cumple la norma DDC, seleccione “Plug and Play Monitor (VESA DDC)” como “Monitor type” en el “Control Panel” de Windows 95. Algunos PC/tarjetas gráficas no cumplen la norma DDC. Incluso si el ordenador cumple dicha norma, es posible que tenga problemas para conectarse con este monitor. En este caso, seleccione el nombre del modelo de este monitor (CPD-100GS o CPD-200GS) como “Monitor type” en Windows 95.

Selección del idioma de la indicación en pantalla

Si necesita cambiar el idioma de la indicación en pantalla, consulte “Selección del idioma de la indicación en pantalla” en la página 15.
El ajuste por omisión es el idioma inglés.

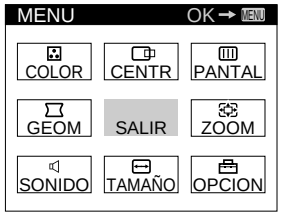
Conexión del altavoz del monitor

Es posible escuchar música, sonidos y otros archivos de audio mediante el altavoz del monitor.
Conecte la toma AUDIO IN a la toma de salida de audio de la tarjeta de sonido del ordenador mediante el cable con minienchufe (suministrado).

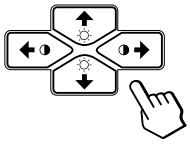


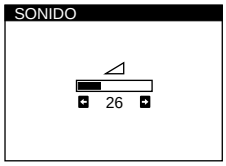
Ajuste del sonido

1 Pulse el botón MENU.
Aparece la indicación en pantalla MENU.



2 Pulse los botones ☼↓/↑ y ◑←/→ para seleccionar "🔊 SONIDO", y vuelva a pulsar el botón MENU.
Aparece la indicación en pantalla SONIDO.

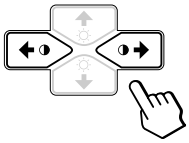




Nota

Cuando el sonido se encuentra desactivado, aparece la marca 🔇 en la indicación en pantalla SONIDO en lugar de la marca 🔊. Aumente el volumen para cancelar la marca 🔇 y activar el altavoz.

3 Pulse los botones ◑←/→ para ajustar el volumen.



La indicación desaparece automáticamente después de unos 30 segundos.
Para cerrar la indicación en pantalla, vuelva a pulsar el botón MENU.

Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la indicación en pantalla se encuentra activada.

Para desactivar el sonido

Pulse el botón MUTING.
El altavoz no emitirá sonido.
La marca 🔇 aparece en la parte inferior de la pantalla.

Para cancelar, vuelva a pulsar el botón MUTING.

Uso de la toma de auriculares

Es posible escuchar las señales de audio del ordenador mediante auriculares (no suministrados). El altavoz se desactiva cuando los auriculares están conectados a la toma correspondiente. Ajuste el volumen con la indicación en pantalla SONIDO.

Nota

Si el volumen del altavoz es demasiado bajo, aumente el nivel de salida (media de 500 mv) del ordenador.

ES

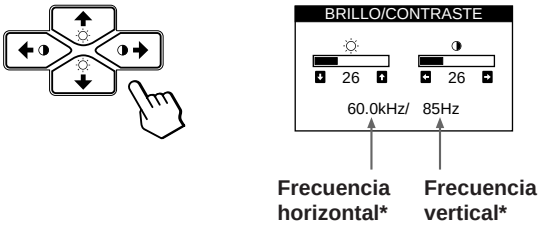
Antes de realizar los ajustes

- Conecte el monitor y el ordenador y enciéndalos.
- Seleccione "A (LANGUAGE)" en la indicación en pantalla OPCION y, a continuación, seleccione "ESP" (español) (consulte la página 15).

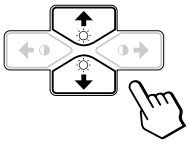
Ajuste del brillo y contraste de la imagen

Una vez realizado el ajuste, se almacenará en la memoria para todas las señales de entrada recibidas.

1 Pulse los botones ☼ (brillo) ↓/↑ o ◑ (contraste) ←/→.
Aparece la indicación en pantalla BRILLO/CONTRASTE.

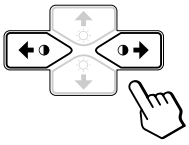


2 Para realizar el ajuste de brillo
Pulse los botones ☼↓/↑.



↑ . . . para aumentar el brillo
↓ . . . para disminuir el brillo

Para realizar el ajuste de contraste
Pulse los botones ◑←/→.



→ . . . para aumentar el contraste
← . . . para disminuir el contraste

La indicación desaparece automáticamente después de unos 3 segundos.

Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la indicación en pantalla aún se encuentre activada. Se restauran los valores de brillo y contraste predefinidos de fábrica.

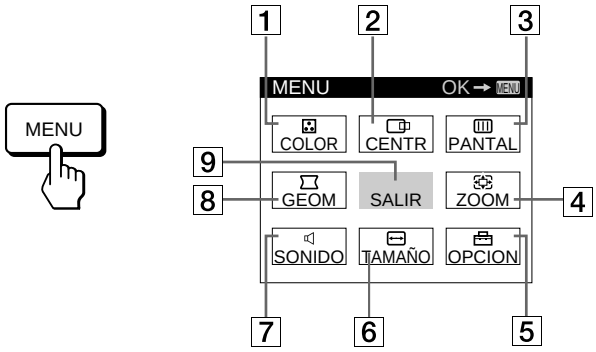
* Las frecuencias horizontal y vertical para la señal de entrada recibida aparecen en la indicación BRILLO/CONTRASTE.

Introducción al sistema de indicación en pantalla

La mayoría de los ajustes se realizan con la indicación en pantalla MENU.

Indicación MENU

Pulse el botón MENU para visualizar la indicación MENU.
Este MENU contiene vínculos con las otras indicaciones en pantalla descritas a continuación.



1 COLOR
Muestra la indicación COLOR para ajustar la temperatura de color.

2 CENTR
Muestra la indicación CENTRADO para ajustar el centrado de la imagen.

3 PANTAL
Muestra la indicación PANTALLA para ajustar la convergencia vertical y horizontal, etc.

4 ZOOM
Muestra la indicación ZOOM para ampliar y reducir la imagen.

5 OPCION
Muestra la indicación OPCION para ajustar la posición de las indicaciones en pantalla, desmagnetizar la pantalla, seleccionar el idioma de las indicaciones en pantalla, etc.

6 TAMAÑO
Muestra la indicación TAMAÑO para ajustar el tamaño de la imagen.

7 SONIDO
Muestra la indicación SONIDO para ajustar el sonido.

8 GEOM
Muestra la indicación GEOMETRIA para ajustar la rotación y distorsión de la imagen, etc.

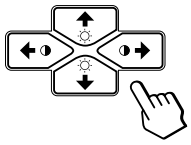
9 SALIR
Cierra la indicación MENU.

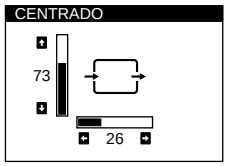
Uso de la indicación en pantalla CENTR (Centrado)

Los parámetros de CENTRADO permiten ajustar el centrado de la imagen.
Una vez realizado el ajuste, se almacenará en memoria para la señal de entrada actual.

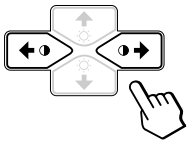
1 Pulse el botón MENU.
Aparece la indicación MENU.

2 Pulse los botones ☼↓/↑ y ◑←/→ para seleccionar " CENTR" y vuelva a pulsar el botón MENU.
Aparece la indicación CENTRADO.



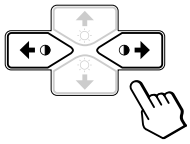


3 Para el ajuste horizontal
Pulse los botones ◑←/→.



→ . . . para desperazar la imagen hacia la derecha
← . . . para desplazar la imagen hacia la izquierda

Para el ajuste vertical
Pulse los botones ☼↓/↑.



↑ . . . para desplazar la imagen hacia arriba
↓ . . . para desplazar la imagen hacia abajo

La indicación desaparece automáticamente después de unos 30 segundos.
Para cerrar la indicación en pantalla, vuelva a pulsar el botón MENU.

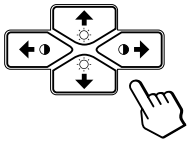
Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la indicación aún esté activada.
Se restauran los valores predefinidos de fábrica de centrado horizontal y vertical.

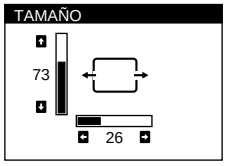
Uso de la indicación en pantalla TAMAÑO

Los ajustes de TAMAÑO permiten ajustar el tamaño de la imagen.
Una vez realizado el ajuste, se almacenará en memoria para la señal de entrada actual.

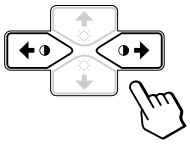
1 Pulse el botón MENU.
Aparece la indicación MENU.

2 Pulse los botones ☼↓/↑ y ◑←/→ para seleccionar " TAMAÑO" y vuelva a pulsar el botón MENU.
Aparece la indicación TAMAÑO.



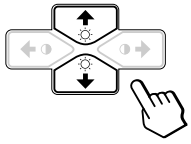


3 Para el ajuste horizontal
Pulse los botones ◑←/→.



→ . . . para aumentar el tamaño de la imagen
← . . . para reducir el tamaño de la imagen

Para el ajuste vertical
Pulse los botones ☼↓/↑.



↑ . . . para aumentar el tamaño de la imagen
↓ . . . para reducir el tamaño de la imagen

La indicación desaparece automáticamente después de unos 30 segundos.
Para cerrar la indicación en pantalla, vuelva a pulsar el botón MENU.

Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la indicación aún esté activada.
Se restauran los valores predefinidos de fábrica de tamaño horizontal y vertical.

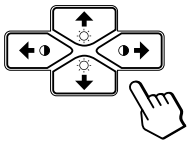
ES

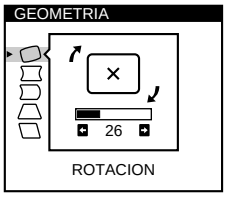
Uso de la indicación en pantalla GEOM (Geometría)

Los ajustes de GEOM (geometría) permiten ajustar la forma y orientación de la imagen.
Una vez ajustada la rotación, se almacenará en memoria para todas las señales de entrada recibidas. El resto de ajustes se almacenarán en memoria para la señal de entrada actual.

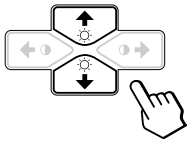
1 Pulse el botón MENU.
Aparece la indicación MENU.

2 Pulse los botones ☼↓/↑ y ◑←/→ para seleccionar " GEOM" y vuelva a pulsar el botón MENU.
Aparece la indicación GEOMETRIA.



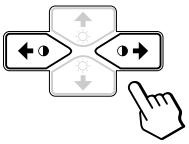


3 Pulse los botones ☼↓/↑ para seleccionar la opción que desee ajustar.



Seleccione	Para
ROTACION	ajustar la rotación de la imagen
DIST COJIN	ajustar los lados de la imagen
BAL COJIN	ajustar el balance lateral de la imagen
DIST TRAP	ajustar la anchura de la imagen
BAL TRAP	ajustar el balance de la forma de la imagen

4 Pulse los botones ◑←/→ para realizar los ajustes.



Para	Pulse
ROTACION	→ . . . para rotar la imagen en el sentido de las agujas del reloj ← . . . para rotar la imagen en el sentido contrario a las agujas del reloj
DIST COJIN	→ . . . para ampliar los lados de la imagen ← . . . para contraer los lados de la imagen
BAL COJIN	→ . . . para desplazar los lados de la imagen hacia la derecha ← . . . para desplazar los lados de la imagen hacia la izquierda
DIST TRAP	→ . . . para aumentar la anchura de la imagen en la parte superior ← . . . para reducir la anchura de la imagen en la parte superior
BAL TRAP	→ . . . para desplazar la parte superior de la imagen hacia la derecha ← . . . para desplazar la parte superior de la imagen hacia la izquierda

La indicación desaparece automáticamente después de unos 30 segundos.
Para cerrar la indicación en pantalla, vuelva a pulsar el botón MENU.

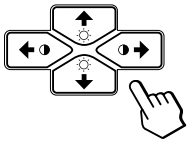
Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la indicación aún esté activada.
La opción seleccionada recupera el valor predefinido de fábrica.

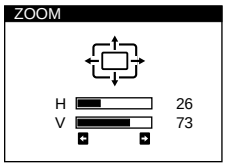
Uso de la indicación en pantalla ZOOM

Los ajustes de ZOOM permiten ampliar o reducir el tamaño de la imagen.
Una vez realizado el ajuste, se almacenará en memoria para la señal de entrada actual.

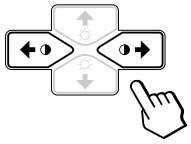
1 Pulse el botón MENU.
Aparece la indicación en pantalla MENU.

2 Pulse los botones ☼↓/↑ y ◑←/→ para seleccionar " ZOOM" y vuelva a pulsar el botón MENU.
Aparece la indicación en pantalla ZOOM.





3 Pulse los botones ◑←/→ para ajustar el zoom de la imagen.



→ . . . para ampliar la imagen
← . . . para reducir la imagen

La indicación desaparece automáticamente después de unos 30 segundos.
Para cerrar la indicación en pantalla, vuelva a pulsar el botón MENU.

Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la indicación aún se encuentre activada.

Nota

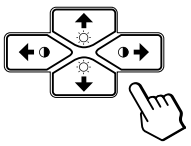
El ajuste de zoom de la imagen se detendrá en cuanto el tamaño horizontal o vertical alcanza su valor máximo o mínimo.

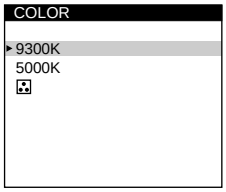
Uso de la indicación en pantalla COLOR

Es posible cambiar la temperatura de los colores del monitor. Por ejemplo, puede modificar los colores de una imagen en pantalla para que coincidan con los de la imagen impresa.
Una vez realizado el ajuste, se almacenará en memoria para todas las señales de entrada recibidas.

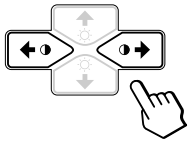
1 Pulse el botón MENU.
Aparece la indicación MENU.

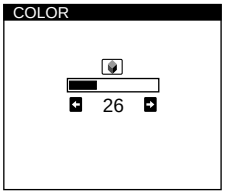
2 Pulse los botones ☼↓/↑ y ◑←/→ para seleccionar " COLOR" y vuelva a pulsar el botón MENU.
Aparece la indicación COLOR.





Si emplea el modo GPE (Mejoramiento gráfico de imágenes)
Si se encuentra en uno de los modos GPE, aparecerá la indicación en pantalla COLOR al seleccionar " COLOR".





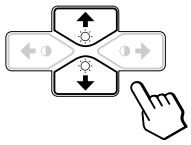
Esta indicación en pantalla permite reducir la temperatura del color de 11.000K a 9.300K. Pulse los botones ◑←/→ para ajustar la temperatura del color.

Para obtener más información sobre el uso del modo GPE, consulte "Selección del modo GPE (Mejoramiento gráfico de imágenes)" en la página 16.

(continúa)

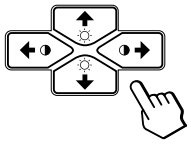
ES

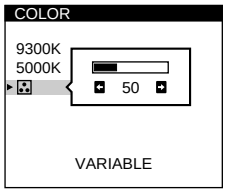
3 Pulse los botones ☼↓/↑ para seleccionar la temperatura del color.



Existen dos modos de temperatura del color en la indicación en pantalla.
Los ajustes predefinidos son 9,300K y 5,000K.

Selección de la temperatura del color entre 9,300K y 5,000K
Pulse los botones ☼↓/↑ para seleccionar " ⚄ (VARIABLE)" y realice el ajuste pulsando los botones ◑←/→.





→ . . . para obtener temperaturas mayores (azulado)
← . . . para obtener temperaturas menores (rojizo)

La indicación desaparece automáticamente después de unos 30 segundos.
Para cerrar la indicación en pantalla, vuelva a pulsar el botón MENU.

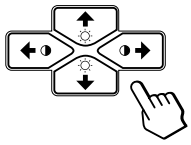
Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la indicación aún esté activada. Se restauran los valores predefinidos de fábrica para la temperatura de color seleccionada.

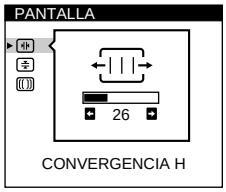
Uso de la indicación en pantalla PANTAL (Pantalla)

Ajuste los valores de convergencia para eliminar las sombras rojas o azules que pueden aparecer alrededor de los objetos en la pantalla. Ajuste la función CANCELAR MUARE para eliminar las líneas onduladas o elípticas que pueden aparecer en pantalla.
Una vez realizado el ajustado, se almacenará en memoria para todas las señales de entrada recibidas.

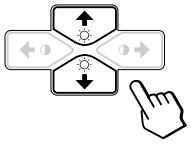
1 Pulse el botón MENU.
Aparece la indicación en pantalla MENU.

2 Pulse los botones ☼↓/↑ y ◑←/→ para seleccionar " ▥ PANTAL" y vuelva a pulsar el botón MENU.
Aparece la indicación PANTALLA.





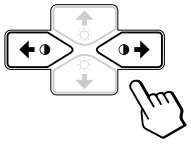
3 Pulse los botones ☼↓/↑ para seleccionar la opción que desee ajustar.

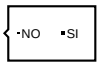
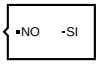
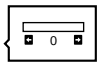


Seleccione	Para
⊣⊢ CONVERGENCIA H	ajustar la convergencia horizontal
⊟ CONVERGENCIA V	ajustar la convergencia vertical
◫ CANCELAR MUARE	eliminar las líneas elípticas u onduladas de la pantalla
◫ * AJUSTE MUARE	ajustar el grado de cancelación del efecto muaré

* CANCELAR MOIRE debe estar activado ("SI") para que aparezca " ◫ (AJUSTE MUARE)" en la pantalla.

4 Pulse los botones ◑←/→ para realizar los ajustes.



Para	Pulse
CONVERGENCIA H	→ . . . para desplazar las sombras rojas hacia la derecha y las azules hacia la izquierda ← . . . para desplazar las sombras rojas hacia la izquierda y las azules hacia la derecha
CONVERGENCIA V	→ . . . para desplazar las sombras rojas hacia arriba y las azules hacia abajo ← . . . para desplazar las sombras rojas hacia abajo y las azules hacia arriba
CANCELAR MUARE	→ . . . para activar CANCELAR MUARE  ← . . . para desactivar CANCELAR MUARE 
AJUSTE MUARE	→ . . . para aumentar el efecto de cancelación de muaré ← . . . para reducir el efecto de cancelación de muaré 

La indicación desaparece automáticamente después de unos 30 segundos.
Para cerrar la indicación en pantalla, vuelva a pulsar el botón MENU.

Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la indicación aún esté activada.
Se restaura el ajuste predefinido de fábrica de la opción seleccionada.

Uso de la indicación en pantalla OPCION

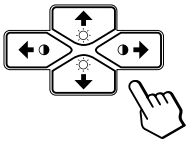
La indicación en pantalla OPCION permite desmagnetizar manualmente la pantalla y ajustar elementos como la posición y el idioma de las indicaciones en pantalla. También permite bloquear los controles.

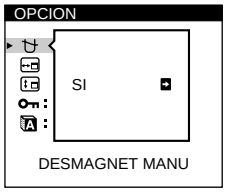
Desmagnetización de la pantalla

La pantalla del monitor se desmagnetiza automáticamente cuando se enciende la unidad.
También es posible desmagnetizarla de forma manual.

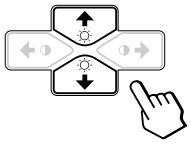
1 Pulse el botón MENU.
Aparece la indicación MENU.

2 Pulse los botones ☼↓/↑ y ◑←/→ para seleccionar " OPCION" y vuelva a pulsar el botón MENU.
Aparece la indicación OPCION.

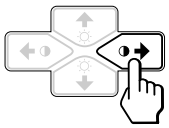




3 Pulse los botones ☼↓/↑ para seleccionar " (DESMAGNET MANU)".



4 Pulse el botón ◑ →.
La pantalla se desmagnetiza durante unos 5 segundos.



Si necesita desmagnetizar la pantalla por segunda vez, espere al menos 20 minutos antes de repetir los pasos anteriores.

La indicación OPCION desaparece automáticamente después de unos 30 segundos.
Para cerrar la indicación en pantalla, vuelva a pulsar el botón MENU.

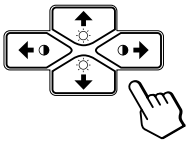
ES

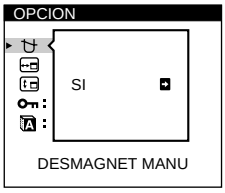
Cambio de la posición de la indicación en pantalla

Es posible cambiar la posición de la indicación (por ejemplo, si desea ajustar la imagen que se encuentra detrás de ella).

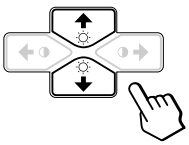
1 Pulse el botón MENU.
Aparece la indicación MENU.

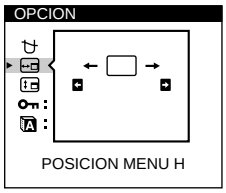
2 Pulse los botones ☼↓/↑ y ◑←/→ para seleccionar " OPCION" y vuelva a pulsar el botón MENU.
Aparece la indicación OPCION.



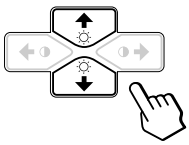


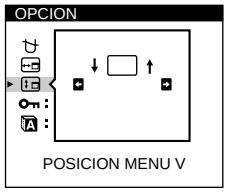
3 Pulse los botones ☼↓/↑ para seleccionar " (POSICION MENU H)" o " (POSICION MENU V)".
Seleccione " (POSICION MENU H)" para ajustar la posición horizontal.



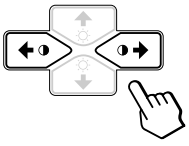


Seleccione " (POSICION MENU V)" para ajustar la posición vertical.





4 Pulse los botones ◑←/→ para desplazar la indicación en pantalla hasta la posición que desee.



La indicación OPCION desaparece automáticamente después de unos 30 segundos.
Para cerrar la indicación en pantalla, vuelva a pulsar el botón MENU.

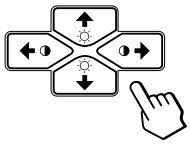
Para reajustar, pulse el botón RESET mientras la indicación aún se encuentre activada.

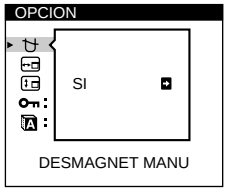
Bloqueo de los controles

La función de bloqueo de los controles desactiva todos los botones del panel frontal, excepto el interruptor ⏻ (de encendido) y el botón MENU.

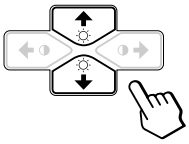
1 Pulse el botón MENU.
Aparece la indicación MENU.

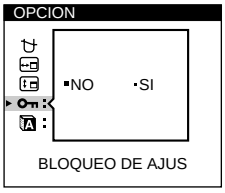
2 Pulse los botones ☼↓/↑ y ◑←/→ para seleccionar " OPCION" y vuelva a pulsar el botón MENU.
Aparece la indicación OPCION.



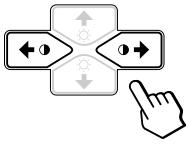


3 Pulse los botones ☼↓/↑ para seleccionar " (BLOQUEO DE AJUS)".





4 Pulse los botones ◑←/→ para seleccionar "SI".



La indicación OPCION desaparece automáticamente después de unos 30 segundos.
Para cerrar la indicación en pantalla, vuelva a pulsar el botón MENU.

Una vez seleccionado "SI", no será posible seleccionar ningún elemento, excepto "SALIR" y " OPCION" en la indicación en pantalla MENU.
Si pulsa cualquier botón, excepto el interruptor ⏻ (de encendido) y el botón MENU, la marca aparecerá en la pantalla.

Para cancelar el bloqueo de los controles

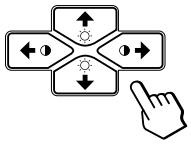
Repita los anteriores pasos 1 a 3 y pulse los botones ◑←/→ para seleccionar "NO".

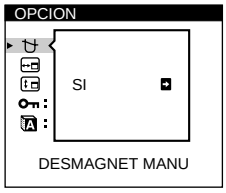
Selección del idioma de la indicación en pantalla

Los idiomas disponibles para las indicaciones en pantalla son inglés, francés, alemán, español y japonés.

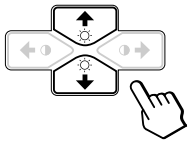
1 Pulse el botón MENU.
Aparece la indicación en pantalla MENU.

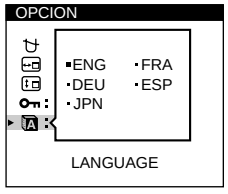
2 Pulse los botones ☼↓/↑ y ◑←/→ para seleccionar " OPCION", y vuelva a pulsar el botón MENU.
Aparece la indicación en pantalla OPCION.



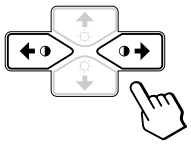


3 Pulse los botones ☼↓/↑ para seleccionar " (LANGUAGE)".





4 Pulse los botones ◑←/→ para seleccionar el idioma que desee.



ENG: inglés, FRA: francés, DEU: alemán,
ESP: español o JPN: japonés.

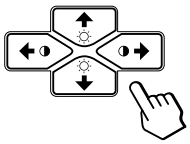
La indicación OPCION desaparece automáticamente después de unos 30 segundos.
Para cerrar la indicación en pantalla, vuelva a pulsar el botón MENU.

Para recuperar el idioma inglés, pulse el botón RESET mientras la indicación en pantalla se encuentre activada.

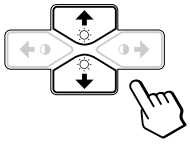
Restauración de los ajustes de fábrica

Reajuste de una opción

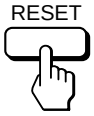
1 Pulse los botones MENU, ☼↓/↑ y ◑←/→ para seleccionar la indicación que contiene la opción que desee reajustar.



2 Pulse los botones ☼↓/↑ para seleccionar la opción que desee reajustar.

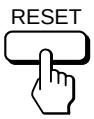


3 Pulse el botón RESET.



Restauración de todos los datos de ajuste para la señal de entrada actual

Sin ninguna indicación en pantalla, pulse el botón RESET.
Se restauran los ajustes predefinidos de fábrica de todos los datos de ajuste para la señal de entrada actual.
Observe que los datos de ajuste que no se vean afectados por cambios en la señal de entrada (idioma y posición de la indicación en pantalla y función de bloqueo de los controles) no recuperan los ajustes de fábrica.



Restauración de todos los datos de ajuste para todas las señales de entrada

Pulse y mantenga pulsado el botón RESET durante más de dos segundos.
Se restauran los ajustes predefinidos de fábrica de todos los datos de ajuste, incluidos el brillo y contraste.

ES

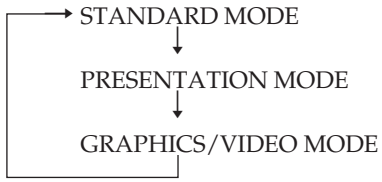
Selección del modo GPE (Mejoramiento gráfico de imágenes)

El botón GPE (Mejoramiento gráfico de imágenes) permite cambiar automáticamente las características de la imagen en pantalla para adaptarlas al uso del monitor. Basta con pulsar el botón GPE para desplazarse por los tres modos.

1 Encienda el monitor y el ordenador.

2 Pulse el botón GPE para ajustar el modo.

Cada vez que pulse el botón GPE, el modo aparece en la pantalla y cambia de la siguiente forma.



El modo STANDARD MODE resulta idóneo para hojas de cálculo, tratamiento de texto y otras aplicaciones de texto.

El modo PRESENTATION MODE resulta útil para programas de presentación que requieran colores vivos.

El modo GRAPHICS/VIDEO MODE proporciona a las películas y a los juegos un aspecto visual mejorado mediante el aumento de la nitidez y el brillo.

La indicación del modo seleccionado aparece en pantalla durante unos 3 segundos.

Si la pantalla aparece demasiado blanca, ajuste la temperatura del color como se describe en "Uso de la indicación en pantalla COLOR" en la página 11.

Nota

Los modos PRESENTATION MODE y GRAPHICS/VIDEO MODE pueden producir imágenes fantasma al mostrar aplicaciones orientadas a texto. Dichos modos cambian el brillo de la imagen dinámicamente en función de los cambios en las imágenes en movimiento. Si aparecen imágenes fantasma, ajuste GPE en STANDARD MODE.

Modos predefinidos y de usuario

Este monitor dispone de modos ajustados de fábrica para los 9 (CPD-100GS) o 10 (CPD-200GS) estándares más utilizados en el sector para auténticas capacidades "plug and play".

Condiciones recomendadas de sincronización horizontal y vertical

El rendimiento de anchura de sincronización horizontal debe ser 1,0 µseg del tiempo total horizontal.
La anchura de supresión horizontal debe ser ≥ 3,0 µseg para el modelo CPD-200GS.
La anchura de supresión horizontal debe ser ≥ 3,6 µseg para el modelo CPD-100GS.
La anchura de supresión vertical debe ser ≥ 500 µseg para los modelos CPD-100GS y CPD-200GS.

Nota para los usuarios de Windows®

Consulte el manual de la tarjeta de vídeo o el programa de utilidad suministrado con la tarjeta y seleccione el índice de barrido más alto disponible para optimizar el rendimiento del monitor.

CPD-100GS

Nº	Resolución (puntos × líneas)	Frecuencia horizontal	Frecuencia vertical	Modo gráfico
1	640 × 480	31,5 kHz	60 Hz	VGA Graphic
2	640 × 480	43,3 kHz	85 Hz	VESA
3	720 × 400	31,5 kHz	70 Hz	VGA-Texto
4	800 × 600	46,9 kHz	75 Hz	VESA
5	800 × 600	53,7 kHz	85 Hz	VESA
6	832 × 624	49,7 kHz	75 Hz	Macintosh 16" Color
7	1024 × 768	60,0 kHz	75 Hz	VESA
8	1024 × 768	68,7 kHz	85 Hz	VESA
9	1280 × 1024	64,0 kHz	60 Hz	VESA

CPD-200GS

Nº	Resolución (puntos × líneas)	Frecuencia horizontal	Frecuencia vertical	Modo gráfico
1	640 × 480	31,5 kHz	60 Hz	VGA Graphic
2	640 × 480	43,3 kHz	85 Hz	VESA
3	720 × 400	31,5 kHz	70 Hz	VGA-Texto
4	800 × 600	46,9 kHz	75 Hz	VESA
5	800 × 600	53,7 kHz	85 Hz	VESA
6	832 × 624	49,7 kHz	75 Hz	Macintosh 16" Color
7	1024 × 768	60,0 kHz	75 Hz	VESA
8	1024 × 768	60,2 kHz	75 Hz	Macintosh 19" Color
9	1024 × 768	68,7 kHz	85 Hz	VESA
10	1280 × 1024	80,0 kHz	75 Hz	VESA

Visualización de información sobre el monitor

Es posible visualizar el nombre del modelo, número de serie y año de fabricación mediante la indicación en pantalla INFORMACION del monitor.

Pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante 5 segundos.
Aparece la indicación INFORMACION.

Ejemplo:

La indicación INFORMACION incluye el nombre del modelo, el número de serie y el año de fabricación.

La indicación desaparece automáticamente después de unos 30 segundos.

Función de ahorro de energía

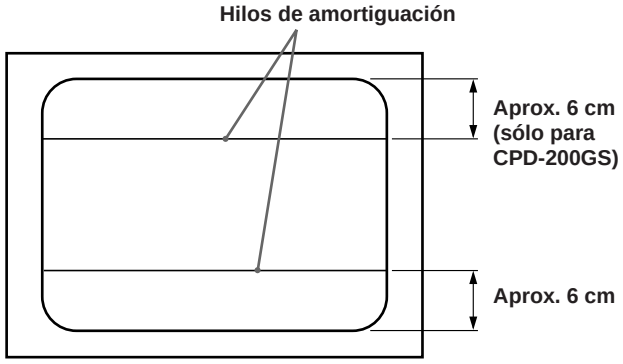
Este monitor dispone de tres estados de ahorro de energía. Al detectar la ausencia de señal de vídeo procedentes del ordenador, reducirá el consumo de energía tal como se describe a continuación.

	Modo de ahorro de energía	Consumo de energía	Tiempo de recuperación	Indicador ⏻
1	Funcionamiento normal	≤ 120 W (CPD-200GS) ≤ 110 W (CPD-100GS)	—	Verde
2	Modo de espera (1er estado)	≤ 15 W	Aprox. 5 seg.	Verde/naranja
3	Modo de reposo (2º estado)	≤ 15 W	Aprox. 5 seg.	Verde/naranja
4	Activo-inactivo (3er estado)	≤ 8 W	Aprox. 15 seg.	Naranja
5	Apagado	0 W	—	Apagado

Nota
Si el cable de señal de vídeo no está conectado, apareceré el mensaje "NO SEÑAL" (página 18). Transcurridos 30 segundos, la función de ahorro de energía introduce automáticamente al monitor en el modo activo-inactivo y el indicador ⏻ se ilumina en naranja. Una vez detectadas las señales de sincronización horizontal y vertical, el monitor recupera automáticamente el modo de funcionamiento normal.

Hilos de amortiguación

Cuando se emplea un fondo blanco, hay unas líneas horizontales muy finas visibles en la pantalla, tal como se muestra a continuación. Estas líneas se denominan hilos de amortiguación.
El tubo Trinitron tiene una rejilla de apertura con rayas verticales en su interior. Esta rejilla de apertura admite el paso de mayor cantidad de luz a través de la pantalla, aumentando así la intensidad de color y el brillo del TRC de Trinitron.
Estos hilos de amortiguación están conectados a la rejilla de apertura para evitar que vibre el hilo de la rejilla, de forma que la imagen de la pantalla permanezca estable.



ES

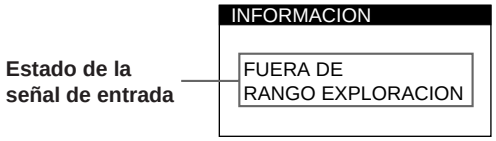
Función Plug & Play

Este monitor cumple las normas de Canal de Datos de Visualización (DDC) DDC™1 y DDC2B de VESA.
Cuando se conecta un sistema central DDC1, el monitor se sincroniza con V. CLK de acuerdo con las normas VESA y transmite los Datos de Identificación de Visualización Extendidos (EDID) a la línea de datos.
Cuando se conecta con un sistema central DDC2B, el monitor cambia automáticamente a la norma adecuada.

DDC™ es una marca comercial de Video Electronics Standard Association.

Mensajes de aviso

Si existe algún problema con la señal de entrada, aparece uno de los siguientes mensajes.



El estado de la señal de entrada

"FUERA DE RANGO EXPLORACION" indica que las especificaciones del monitor no admiten la señal de entrada.

"NO SEÑAL" indica que no se recibe ninguna señal.

Para resolver estos problemas, consulte "Solución de problemas" a continuación.

Solución de problemas

Esta sección puede ayudarle a localizar un problema y, por consiguiente, eliminar la necesidad de llamar al soporte técnico.

Síntoma	Compruebe lo siguiente
No aparece ninguna imagen	
No está iluminado el indicador ⏻	• Asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente conectado. • Compruebe que el interruptor ⏻ (de encendido) se encuentra en la posición "on".
Si el mensaje "NO SEÑAL" aparece en la pantalla, o si el indicador ⏻ se ilumina en naranja o alterna entre el verde y el naranja	• Pulse cualquier tecla en el teclado del ordenador. • Cerciórese de que el interruptor de encendido del ordenador está en la posición "on". • Asegúrese de que el cable de señal de vídeo está debidamente conectado y que todos los enchufes están perfectamente encajados en las clavijas. • Asegúrese de que el conector de entrada de vídeo HD15 no tiene pines torcidos o arrancados. • Compruebe que la tarjeta de vídeo está perfectamente encajada en la ranura de bus apropiada.
Si el mensaje "FUERA DE RANGO EXPLORACION" aparece en pantalla	• Compruebe que el rango de frecuencia de vídeo se encuentra dentro del especificado para el monitor. Horizontal: 30 – 70 kHz (CPD-100GS), 30 – 85 kHz (CPD-200GS) Vertical: 50 – 120 Hz Consulte el manual de instrucciones del ordenador para ajustar el rango de frecuencia de vídeo. • Si utiliza un adaptador de cable de señal de vídeo, compruebe que sea correcto.
Si no aparece ningún mensaje y el indicador ⏻ se ilumina en color verde o parpadea en color naranja	• Consulte "Función de autodiagnóstico" (página 20).
La imagen aparece codificada	• Consulte el ajuste de monitor apropiado en el manual de la tarjeta gráfica. • Revise este manual y confirme que se admiten el modo gráfico y la frecuencia a la que está operando. Incluso si la frecuencia está en el intervalo adecuado, algunas tarjetas de vídeo pueden tener un impulso de sincronización demasiado estrecho para que el monitor se sincronice correctamente.
El color no es uniforme	• Desmagnetice el monitor (página 13). Si sitúa un equipo que genera un campo magnético, como un altavoz, cerca del monitor o cambia la dirección de éste, el color puede dejar de ser uniforme. Esta función permite desmagnetizar el armazón metálico del TRC a fin de obtener un campo neutro en el que la reproducción de los colores es uniforme. Si necesita aplicar un segundo ciclo de desmagnetización, deje que transcurran al menos 20 minutos para obtener unos resultados óptimos.

Síntoma	Compruebe lo siguiente
No puede ajustar el monitor con los botones del panel frontal	• Si la función de bloqueo de los controles está activada, desactívela mediante la indicación en pantalla OPCION (página 14).
La imagen no está centrada en pantalla o tiene un tamaño incorrecto	• Ajuste el tamaño o centrado (página 9). • En algunos modos de vídeo la imagen no ocupa toda la pantalla hasta los bordes. Este problema suele producirse con determinadas tarjetas de vídeo.
Los bordes de la imagen son curvos	• Ajuste la geometría (página 10).
Las líneas blancas muestran sombras rojas o azules en los bordes	• Ajuste la convergencia (páginas 12 – 13).
La imagen aparece borrosa	• Ajuste el contraste y brillo (página 8). • Desmagnetice el monitor (página 13). Si sitúa un equipo que genera un campo magnético, como un altavoz, cerca del monitor o cambia la dirección de éste, el color puede dejar de ser uniforme. Esta función permite desmagnetizar el armazón metálico del TRC a fin de obtener un campo neutro en el que la reproducción de los colores es uniforme. Si necesita aplicar un segundo ciclo de desmagnetización, deje que transcurran al menos 20 minutos para obtener unos resultados óptimos. • Si aparecen sombras rojas o azules a lo largo de los bordes de las imágenes, ajuste la convergencia (páginas 12 – 13). • Si se cancela el efecto muaré, la imagen puede aparecer borrosa. Reduzca el efecto de cancelación de muaré (páginas 12 – 13).
La imagen salta o sufre oscilaciones	• Aísle y elimine las fuentes potenciales de campos eléctricos o magnéticos. Algunas causas frecuentes de este síntoma son los ventiladores eléctricos, las lámparas fluorescentes y las impresoras láser. • Si ha instalado otro monitor en las inmediaciones, aumente la distancia entre ambos para reducir la interferencia. • Enchufe el monitor a una toma de CA diferente, a ser posible en un circuito distinto. • Pruebe el monitor con otro ordenador y en una habitación distinta.
La imagen parpadea	• Defina el índice de barrido en el ordenador para obtener una imagen con la mayor calidad posible; para ello, consulte el manual del ordenador.
Aparecen imágenes fantasma	• Si detecta este síntoma, evite el uso de cables prolongadores de vídeo y/o de cajas conmutadoras. Puede deberse a la longitud excesiva de los cables o a una conexión débil.
Se observa en pantalla una trama ondulada o elíptica (muaré)	• Cancele el efecto muaré (páginas 12 – 13). El efecto muaré puede modificarse en función del ordenador conectado. • Debido a la relación entre la resolución, el paso de puntos del monitor y el paso de algunos patrones de imagen, determinados fondos de pantalla muestran ocasionalmente efecto muaré. Cambie el patrón de escritorio.
Se observan dos líneas horizontales finas	• Estas líneas sirven para estabilizar la rejilla de apertura vertical (página 17). La rejilla de apertura admite el paso de mayor cantidad de luz a través de la pantalla, aumentando así la intensidad de color y el brillo del TRC de Trinitron.
Se oye un zumbido tras encender la unidad	• Cuando se enciende el monitor, se activa el ciclo de desmagnetización. Es posible que oiga un zumbido mientras este ciclo se encuentra activado. Se oye el mismo zumbido al desmagnetizar el monitor manualmente. No se trata de un funcionamiento defectuoso.

• Si el problema continúa, póngase en contacto con el proveedor autorizado de Sony más próximo.
• Tome nota del modelo y número de serie de su monitor, así como de la marca y modelo del ordenador y la tarjeta de vídeo.

ES

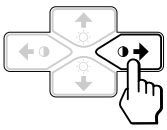
Función de autodiagnóstico

Este monitor está equipado con una función de autodiagnóstico. Utilícela si el monitor o el ordenador presenta algún problema.

1 Desconecte el cable de entrada de vídeo o apague el ordenador conectado.

2 Apague y encienda el monitor.

3 Pulse y mantenga pulsado el botón ◑➞ durante 2 segundos.



Si aparecen las cuatro barras de color (blanca, roja, verde, azul) después de unos segundos, significa que el monitor funciona correctamente, aunque el ordenador podría presentar algún problema. Póngase en contacto con el fabricante de éste.

Si no aparecen las barras de color, es posible que se haya producido un fallo del monitor. Póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Especificaciones

CPD-100GS

Tubo de imagen	Paso de rejilla de apertura de 0,25 mm 15 pulgadas en diagonal Deflexión, 90 grados
Area de la imagen	Aprox. 285 × 214 mm (an/al) (11 1/4 × 8 1/2 pulgadas) Imagen de visualización de 14,0 pulgadas
Resolución	Horizontal: Máx. 1280 puntos Vertical: Máx. 1024 líneas
Area estándar de la imagen	Aprox. 270 × 202 mm (an/al) (10 3/4 × 8 pulgadas) o Aprox. 253 × 202 mm (an/al) (10 × 8 pulgadas)
Frecuencia de deflexión	Horizontal: 30 a 70 kHz Vertical: 50 a 120 Hz
Salida de audio	0,5 W (mono)
Toma de auriculares	Minitoma estéreo Acepta impedancia de 8 Ω o superior
Toma AUDIO IN	Minitoma estéreo
Tensión/intensidad de entrada CA	100 a 240 V, 50 – 60 Hz, 1,8 – 1,0 A
Consumo de energía	Máx. 110 W
Dimensiones	368 × 392 × 384,5 mm (an/al/pf) (14 1/2 × 15 1/2 × 15 1/4 pulgadas)
Peso	Aprox. 14 kg (30 lb 14 oz)
Accesorios suministrados	Consulte la página 6.

CPD-200GS

Tubo de imagen	Paso de rejilla de apertura de 0,25 mm 17 pulgadas en diagonal Deflexión, 90 grados
Area de la imagen	Aprox. 327 × 243 mm (an/al) (12 7/8 × 9 5/8 pulgadas) Imagen de visualización de 16,0 pulgadas
Resolución	Horizontal: Máx. 1280 puntos Vertical: Máx. 1024 líneas
Area estándar de la imagen	Aprox. 312 × 234 mm (an/al) (12 3/8 × 9 1/4 pulgadas) o Aprox. 293 × 234 mm (an/al) (11 5/8 × 9 1/4 pulgadas)
Frecuencia de deflexión	Horizontal: 30 a 85 kHz Vertical: 50 a 120 Hz
Salida de audio	0,5 W (mono)
Toma de auriculares	Minitoma estéreo Acepta impedancia de 8 Ω o superior
Toma AUDIO IN	Minitoma estéreo
Tensión/intensidad de entrada CA	100 a 240 V, 50 – 60 Hz, 1,9 – 1,1 A
Consumo de energía	Máx. 120 W
Dimensiones	406 × 432 × 420 mm (an/al/pf) (16 × 17 1/8 × 16 5/8 pulgadas)
Peso	Aprox. 18 kg (39 lb 11 oz)
Accesorios suministrados	Consulte la página 6.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Sony Corporation Printed in Japan